

08337

DE **Gebrauchsanleitung**
ab Seite 3

EN **Instruction manual**
starting on page 16

FR **Mode d’emploi**
à partir de la page 29

NL **Handleiding**
vanaf pagina 42

Z 08337 M DS V4 0218

08337_DE-EN-FR-NL_A5_V4.indb 1 14.02.2018 14:05:52

Inhalt

Bestimmungsgemäßer Gebrauch 4
Sicherheitshinweise 4
Lieferumfang 7
Geräteübersicht 8
Funktionen der Aufsätze 8
Vor dem ersten Gebrauch 9
Gerät zusammenbauen 9
Wassertank füllen 11
Benutzung 11
Gerät reinigen 14
Aufbewahrung 14
Fehlerbehebung 14
Technische Daten 15
Entsorgung 15

Erklärung der Symbole



Sicherheitshinweise: Aufmerksam durchlesen und daran halten, um Personenschäden zu vermeiden.



Vorsicht: heiße Oberflächen!



Warnung vor Verbrühungsgefahr!



Anleitung vor Gebrauch lesen!



Ergänzende Informationen

Erklärung der Signalwörter

GEFAHR	warnt vor schweren Verletzungen und Lebensgefahr
WARNUNG	warnt vor ***möglichen*** schweren Verletzungen und Lebensgefahr
VORSICHT	warnt vor leichten bis mittelschweren Verletzungen
HINWEIS	warnt vor Sachschäden

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für unseren **Dampfreiniger** entschieden haben.
Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist auch diese Anleitung mitzugeben.
Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Anleitung nicht beachtet werden.
Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz-/Zubehörteilen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Website:

www.service-shopping.de

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Gerät dient der Reinigung von hitze- und feuchtigkeitsbeständigen Flächen, Gegenständen und Textilien.



  - Das Gerät eignet sich **nicht** für die Reinigung von unversiegelten Holzfußböden, weichem Kunststoff, Holzmöbeln oder Leder.
  - Synthetische Stoffe, Samt oder andere empfindliche Materialien dürfen mit dem Gerät nicht behandelt werden.
  - Bei mit Wachs behandelten Oberflächen, könnte die Wachsbeschichtung durch die Hitze und den Dampf entfernt werden.
- Das Gerät ist für den privaten Hausgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung konzipiert.
- Das Gerät nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben benutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig. Falsche Bedienung und unsachgemäße Behandlung können zu Störungen am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung, Verkalkung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß der einzelnen Bauteile.

Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät ist von **Kindern** fernzuhalten, wenn es eingeschaltet ist oder sich abkühlt.

- Das Gerät nur außerhalb der Reichweite von **Kindern** und Tieren benutzen und lagern. Unsachgemäße Bedienung des Gerätes kann zu Verletzungen, Verbrühungen und Stromschlägen führen.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen, vor dem Befüllen oder Leeren des Wassertanks sowie vor dem Reinigen des Gerätes durch Ziehen des Netzsteckers vom Netz zu trennen.



- **VORSICHT – Heiße Oberfläche!** Das Gerät während des Gebrauchs ausschließlich am Griff anfassen. Auch kurz nach dem Gebrauch können Geräteteile sehr heiß sein. Immer erst vollständig abkühlen lassen, bevor sie berührt werden.
- Die Einfüllöffnung des Wassertanks darf während des Gebrauchs nicht geöffnet werden. Vor dem Gebrauch stets sicherstellen, dass der Wassertank fest verschlossen ist.
- Die Flüssigkeit oder der Dampf darf nicht direkt auf elektrische Geräte und Einrichtungen, die elektrische Bauteile enthalten, gerichtet werden, z. B. Innenraum von Öfen.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist, wenn offensichtliche Beschädigungen sichtbar sind oder wenn es undicht ist.
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Wenn das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker des Gerätes beschädigt sind, müssen diese durch den Hersteller, den Kundenservice oder eine Fachwerkstatt ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



GEFAHR – Stromschlaggefahr durch Wasser!

- Nur in geschlossenen Räumen verwenden und lagern.
- Nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden.
- Das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen. Sicherstellen, dass das Gerät, das Netzkabel und der Netzstecker nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, sofort die Stromzufuhr unterbrechen. Nicht versuchen, das Gerät aus dem Wasser zu ziehen, während es am Stromnetz angeschlossen ist!
- Das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker niemals mit feuchten Händen berühren, wenn diese Komponenten an das Stromnetz angeschlossen sind.



WARNUNG – Stromschlaggefahr durch Schäden und unsachgemäße Benutzung!

- Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten, die den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entspricht, anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.
- Nur ordnungsgemäße Verlängerungskabel verwenden, die den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen.
- Das Gerät muss ausgeschaltet sein, wenn der Netzstecker gezogen oder in die Steckdose gesteckt wird.
- Bei Gewitter oder Schäden / Störungen (z. B. ungewöhnliche Geräusche, Geruch- oder Rauchentwicklung) das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Das Gerät von einem Fachmann prüfen lassen, bevor es wieder benutzt wird.



WARNUNG – Verbrühungsgefahr durch heißen Dampf!

- Dieses Gerät arbeitet mit heißem Dampf. Dampf niemals auf Menschen, Tiere oder Pflanzen richten!
- Von Geräteteilen, aus denen Dampf austritt, mindestens 30 cm Abstand halten.
- Bei der Bodenreinigung mit Dampf geschlossene Schuhe tragen.



WARNUNG – Verletzungsgefahr!

- **Strangulationsgefahr!** Sicherstellen, dass das Netzkabel stets außer Reichweite von Kleinkindern und Tieren ist.
- **Sturzgefahr!** Darauf achten, dass das angeschlossene Netzkabel keine Stolpergefahr darstellt.



WARNUNG – Brandgefahr!

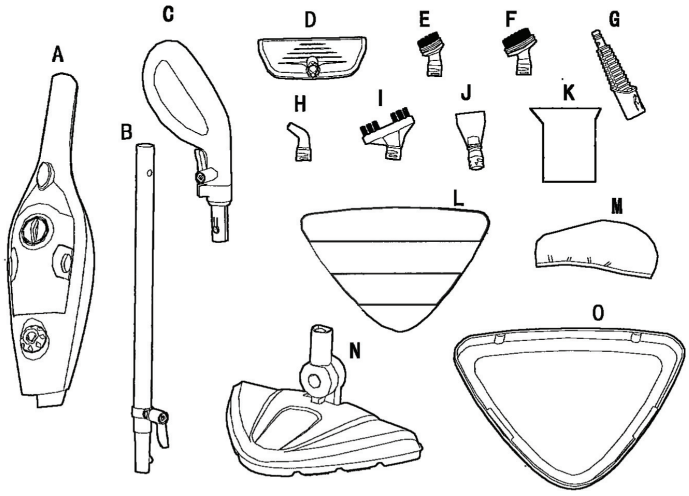
- Das Gerät nicht in Räumen benutzen, in denen sich leichtentzündliche Substanzen oder giftige sowie explosive Dämpfe befinden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündbaren Materialien verwenden.
- Das Gerät während des Betriebs nicht abdecken, um einen Gerätebrand zu vermeiden. Nichts in die Öffnungen des Gerätes stecken und darauf achten, dass diese nicht verstopft sind.
- Das Gerät nicht zusammen mit anderen Verbrauchern (mit hoher Wattleistung) an eine Mehrfachsteckdose anschließen, um eine Überlastung und ggf. einen Kurzschluss (Brand) zu vermeiden.

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Das Gerät nur dann verwenden, wenn es funktionsfähig und vollständig zusammengebaut ist.
- Vor der Erstanwendung sicherstellen, dass das zu behandelnde Material für eine Dampfreinigung geeignet ist (Herstellerinformationen beachten!). Das Gerät außerdem zuerst an einer unauffälligen Stelle testen.

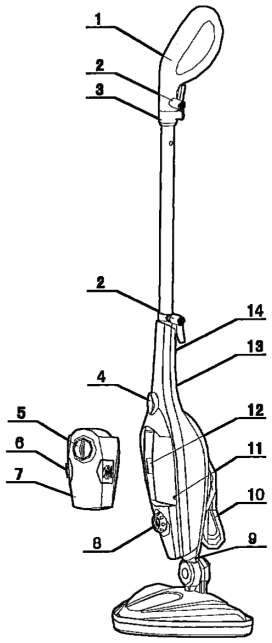
- Sehr kalte Glasflächen (Fenster im Winter) dürfen mit dem Gerät nicht gereinigt werden. Sie können zerspringen, wenn sie mit heißem Dampf in Kontakt kommen.
- Den Dampf nie länger als ca. 10 Sekunden auf eine Stelle richten. Dies kann zur Beschädigung der Oberfläche führen.
- Darauf achten, dass das Netzkabel nicht gequetscht, geknickt oder über scharfe Kanten gelegt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt. Das Netzkabel nicht um das Gerät wickeln (Gefahr von Kabelbruch).
- Das Gerät niemals am Netzkabel ziehen oder tragen. Wenn der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wird, immer am Netzstecker und niemals am Netzkabel ziehen!
- Das Gerät niemals ohne Wasser betreiben.
- Das Gerät vor Hitze, offenem Feuer, direkter Sonneneinstrahlung, Minustemperaturen, starken Temperaturschwankungen, lang anhaltender Feuchtigkeit und Nässe schützen.
- Keine schweren Gegenstände auf das Gerät, den Netzstecker, das Netzkabel oder das Zubehör stellen. Das gerät keinen Stößen aussetzen.

Lieferumfang



A Haupteinheit
B Griffstange
C Griff
D Fensterreinigeraufsatz
E Runder Bürstenaufsatz, klein
F Runder Bürstenaufsatz, groß
G Düsenadapter
H Fugenaufsatz
I Längsbürste
J Spatel
K Messbecher
L Bodentuch
M Mikrofasertuch (wird am Fensterreinigeraufsatz angebracht)
N Reinigungsfuß
O Teppichgleiter

Geräteübersicht



1 Handgriff
2 Haken zur Kabelaufwicklung, drehbar
3 Kabelhalter
4 ⏻ An-/Ausschalter
5 Wassertankverschluss
6 Entriegelungstasten des Wassertanks
7 Wassertank
8 Dampfmengeneinstellung
9 Dampfdüse
10 Stromkabel
11 Wasserventil
12 Kontrollleuchten
13 ⏻ An-/Ausschalter bei Benutzung als Handdampfgerät ohne Griffstange (Bei eingesetzter Griffstange ist dieser Schalter deaktiviert.)
14 Entriegelungstaste der Griffstange

Funktionen der Aufsätze



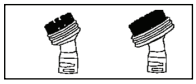
Reinigungsfuß (**M**) mit Bodentuch (**L**): zum Dampfreinigen von glatten Fußböden und, zusammen mit dem Teppichgleiter (**O**), von Teppichen. Der Winkel des Reinigungsfußes zur Haupteinheit (**A**) ist stufenlos veränderbar.



Fensterreinigeraufsatz (**D**): für glatte Flächen wie Fenster, Fliesen oder Spiegel.



Wenn am Fensterreinigeraufsatz das zugehörige Mikrofasertuch (**M**) angebracht wird, können Textilien geglättet und aufgefrischt werden.



Runder Bürstenaufsatz, klein und groß (**E + F**): zum Reinigen von allen möglichen Gegenständen, z. B. Öfen, Badarmaturen, Badewannen, Waschbecken, Spielzeug.



Fugenaufsatz (**H**): zum Reinigen von Fugen, Ecken, Nischen oder sonstigen schwer erreichbaren Stellen.



Längsbürste (**I**): zum Entfernen von Schmutz in Fugen und Rillen.



Spatel (**J**): zum Entfernen von hartnäckigen Verschmutzungen, z. B. auf Herden, Öfen, Abzugshauben.

Vor dem ersten Gebrauch

BEACHTEN!

- **WARNUNG – Erstickungsgefahr!** Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fernhalten.

1. Alle Teile auspacken und den Lieferumfang auf Vollständigkeit (siehe „Lieferumfang“) und Transportschäden überprüfen. Falls die Bestandteile Schäden aufweisen sollten, diese nicht verwenden (!), sondern unseren Kundenservice kontaktieren.
2. Das Gerät zusammenbauen (siehe „Gerät zusammenbauen“).

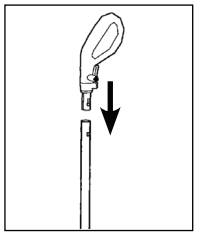
HINWEIS: Wasserrückstände im Tank sind darauf zurückzuführen, dass dieses Gerät geprüft wurde.

Gerät zusammenbauen

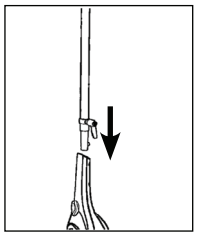
BEACHTEN!

- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden!

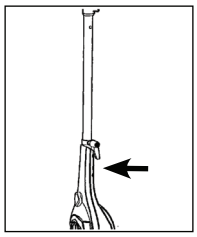
1. Alle Zubehörteile vorsichtig auf einen ebenen Boden legen. Vorsichtshalber eine Schutzfolie unterlegen, um evtl. Beschädigungen an empfindlichen Oberflächen zu vermeiden.



2. Das Griffendstück (**C**) in die Griffstange (**B**) stecken. Gegebenfalls die Rastnase des Griffendstücks drücken, damit es in die Griffstange passt. Die Rastnase muss in der Stangenöffnung einrasten. Hierzu den Griff hin und her drehen.



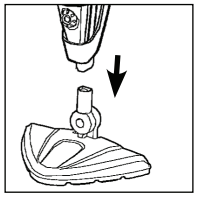
3. Das Ende der Griffstange in die obere Öffnung der Haupteinheit (**A**) stecken. Die Griffstange muss hörbar einrasten.



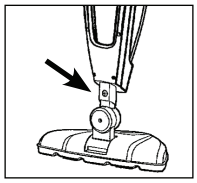
4. Zum Abnehmen der Griffstange die Entriegelungstaste (**14**) drücken und die Griffstange gleichzeitig herausziehen.
5. Den oberen Haken zur Kabelaufwicklung (**2**) nach oben und den unteren nach unten drehen und das Netzkabel um die beiden Haken wickeln.

   Um das Netzkabel schnell wieder abzuwickeln, den oberen Haken zur Kabelaufwicklung nach unten drehen.

Reinigungsfuß und Düsen anbringen / abnehmen

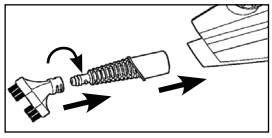


1. Das Endstück des Reinigungsfußes (**N**) in die Dampfdüse (**9**) der Haupteinheit stecken, bis die Rastnase in der Öffnung neben der Dampfdüse einrastet.



2. Zum Abnehmen des Reinigungsfußes die Rastnase drücken und den Reinigungsfuß gleichzeitig herausziehen.

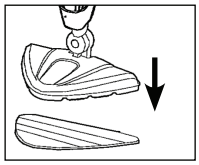
3. Soll eine der anderen mitgelieferten Düsen verwendet werden, muss diese zunächst am Düsenadapter (**G**) angebracht werden:



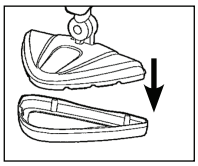
- In das Endstück der Düse sowie den Düsenadapter ist jeweils ein Pfeil geprägt. Beide Teile so zusammenstecken, dass die Pfeile zueinander zeigen und die Düse dann bis zum Anschlag drehen.
- Um die Düse abzunehmen, diese zurückdrehen, bis die Pfeile auf Düse und Adapter zueinanderzeigen zeigen und diese dann herausziehen.

- Der Düsenadapter wird genauso wie der Reinigungsfuß an der Haupteinheit angebracht: In die Dampfdüse stecken, bis die Rastnase hörbar einrastet.
- Zum Abnehmen des Düsenadapters die Rastnase drücken und den Adapter gleichzeitig herausziehen.

Bodentuch und Teppichgleiter anlegen



4. Das Bodentuch (**L**) haftet mittels Klettverschlüssen am Reinigungsfuß. An den Reinigungsfuß anlegen und festdrücken. Nach dem Gebrauch einfach vom Reinigungsfuß abziehen.



5. Zum Reinigen von Teppichen den Teppichgleiter (**O**) flach auf den Boden legen und den Reinigungsfuß mit Bodentuch in den Teppichgleiter stellen.

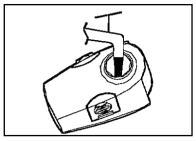
Wassertank füllen

BEACHTEN!

- Den Wassertank nicht überfüllen!
- Ausschließlich Leitungswasser und **kein destilliertes Wasser** oder andere Flüssigkeiten in den Wassertank füllen, um Geräteschäden zu vermeiden!
- Niemals Reinigungsmittel oder Zusätze in den Wassertank füllen. Dadurch könnte das Gerät beschädigt werden.

Wenn die Kontrollleuchten (**12**) rot blinken, ist der Wassertank (**7**) leer und muss gefüllt werden.

1. Den Wassertank zum Befüllen aus dem Gerät heraus. Hierzu die beiden seitlichen Entriegelungstasten (**6**) drücken.
2. Den Wassertank öffnen: Den Wassertankverschluss (**5**) ein Stück gegen den Uhrzeigersinn drehen und abnehmen.



3. Kaltes, sauberes Wasser in den Tank füllen. Dazu den mitgelieferten Messbecher (**K**) benutzen. Der Tank fasst bis zu 350 ml.
4. Den Wassertankverschluss im Uhrzeigersinn wieder in den Wassertank drehen und diesen in die Haupteinheit einsetzen. Er muss hörbar einrasten.

Benutzung

Vor der Benutzung die Sicherheitshinweise lesen!

Boden reinigen

BEACHTEN!

- Für die Benutzung des Gerätes auf Laminatböden, muss Folgendes sichergestellt werden:
  – Das Laminat muss fachgerecht verlegt sein und keine Lücken oder Risse aufweisen, in welche Feuchtigkeit eindringen könnte.
  – Das Gerät zunächst an einer unauffälligen Stelle testen. Diese dann auf Wellen oder eingedrungene Feuchtigkeit prüfen. Ist die Teststelle einwandfrei, kann das Gerät zum Reinigen des kompletten Laminatbodens verwendet werden.

- Vor jedem Gebrauch das Bodentuch auf Verschleiß prüfen. Ein verschlissenes oder löcheriges Bodentuch darf nicht verwendet werden. Der Bodenbelag könnte beschädigt werden.
- Wenn das Gerät nach dem Gebrauch abgestellt wird, kann sich eine nasse Stelle unter dem Reinigungsfuß bilden. Daher bei empfindlichen Fußböden ein Tuch unter den Reinigungsfuß stellen oder ein länger anhaltendes Abstellen vermeiden.

1. Den Boden vor der Benutzung des Gerätes grob fegen oder absaugen.
2. Die Griffstange (**B**) mit Griff (**C**) sowie den Reinigungsfuß (**N**) an der Haupteinheit (**A**) anbringen. Befestigen Sie am Reinigungsfuß das Bodentuch (**L**) und, wenn Sie einen Teppich reinigen möchten, den Teppichgleiter (**O**) (siehe Kapitel „Gerät zusammenbauen“).
3. Den Wassertank (**7**) füllen (siehe Kapitel „Wassertank füllen“).
4. Um das Netzkabel abzuwickeln, den oberen Haken zur Kabelaufwicklung (**2**) nach unten drehen. Das Netzkabel in den Kabelhalter (**3**) einhängen, damit der Dampfbesen während der Bodenreinigung besser gehandhabt werden kann und man nicht über das Kabel stolpert.



5. Den Knopf zur Dampfmengeneinstellung (**8**) auf Minimum drehen, indem er bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn gedreht wird.
6. Das Gerät aufrecht hinstellen. Das Gelenk des Reinigungsfußes rastet in senkrechter Position ein.
7. Den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose stecken. Die Kontrollleuchten (**12**) hinter dem Wassertank leuchten rot auf, sobald Betriebsspannung anliegt. Warten bis, das Gerät Betriebstemperatur erreicht hat und die Kontrollleuchten blau leuchten.
8. Mit der Bodenreinigung starten. Den ⏻ An-/Ausschalter (**4**) an der Frontseite der Haupteinheit drücken. (Der Schalter an der Rückseite (**13**) ist deaktiviert, wenn die Griffstange eingesetzt ist.) Daraufhin beginnt Dampf aus dem Reinigungsfuß auszutreten. Durch Drehen des Knopfes zur Dampfmengeneinstellung kann die Dampfmenge erhöht werden.
   HINWEIS: Es dauert nach dem Drehen des Knopfes einige Sekunden, bis sich die jeweilige Dampfmenge eingestellt hat.
9. Das Gerät am Handgriff festhalten und leicht zum Boden neigen, um die Standarretierung zu lösen.
10. Den Reinigungsfuß langsam vor und zurück über den Fußboden schieben. Der Boden wird dabei gereinigt.
11. Wenn die Kontrollleuchten rot blinken, ist im Tank zu wenig Wasser. Bevor der Tank aufgefüllt werden kann, den ⏻ An-/Ausschalter drücken. Bevor das Bodentuch ausgewaschen wird oder wenn die Bodenreinigung beendet ist, den ⏻ An-/Ausschalter drücken und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. **Nie am Kabel, sondern immer am Stecker ziehen.**
12. Vor dem Abnehmen des Bodentuchs, einige Minuten warten, bis sich das Gerät abgekühlt hat. **Beachten, dass sich beim Abstellen eine nasse Stelle unter dem Reinigungsfuß bilden kann.**
13. Die Anweisungen im Abschnitt „Nach dem Gebrauch“ befolgen.

Benutzung als Handdampfgerät

WARNUNG – Verbrühungsgefahr!

- Niemals versuchen, Kleidung an Personen zu glätten! Kleidung auf einen Bügel mit genügend Freiraum zu allen Seiten hängen, sodass Hitze und Feuchtigkeit an Lebewesen oder Gegenständen keinen Schaden anrichten können.

1. Die Griffstange (**B**) sowie den Reinigungsfuß (**N**) von der Haupteinheit (**A**) abnehmen und den Düsenadapter (**G**) mit der gewünschten Düse daran befestigen (siehe Kapitel „Gerät zusammenbauen“ und „Funktionen der Aufsätze“). Für das Dampfglätten von Stoff, muss am Fensterreinigeraufsatz (**D**) das zugehörige Mikrofasertuch (**M**) angebracht werden.
2. Den Wassertank (**7**) füllen (siehe Kapitel „Wassertank füllen“).



3. Den Knopf zur Dampfmengeneinstellung (**8**) auf Minimum drehen, indem er bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn drehen.
4. Den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose stecken. Die Kontrollleuchten (**12**) hinter dem Wassertank leuchten rot auf, sobald Betriebsspannung anliegt. Warten, bis das Gerät Betriebstemperatur erreicht hat und die Kontrollleuchten blau leuchten.
5. Mit der Reinigung starten. Den ⏻ An-/Ausschalter (**13**) an der Rückseite der Haupteinheit drücken, aus der Düse beginnt Dampf auszutreten. Durch Drehen des Knopfes zur Dampfmengeneinstellung kann die Dampfmenge erhöht werden.

   HINWEIS: Es dauert nach dem Drehen des Knopfes einige Sekunden, bis sich die jeweilige Dampfmenge eingestellt hat.
6. Die Düse langsam über die zu reinigende Oberfläche gleiten lassen.
7. Wenn die Kontrollleuchten rot blinken, ist im Tank zu wenig Wasser. Vor erneutem Befüllen des Tanks, den ⏻ An-/Ausschalter drücken. Bevor eine Düse gewechselt oder wenn die Reinigung beendet ist, den ⏻ An-/Ausschalter drücken und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. **Nie am Kabel, sondern immer am Stecker ziehen.**
8. Einige Minuten warten, bis sich das Gerät abgekühlt hat. Danach kann die Düse gewechselt werden.
9. Die Anweisungen im Abschnitt „Nach dem Gebrauch“ befolgen.

Nach dem Gebrauch

BEACHTEN!

- Den Wassertank vollständig leeren, bevor das Gerät verstaut wird.

1. Nach jeder Benutzung den Wassertank (**7**) aus der Haupteinheit (**A**) herausnehmen und in ein Waschbecken entleeren.
2. Das Gerät und Zubehör vollständig abkühlen lassen.
3. Das Gerät und Zubehör, dass benutzt wurde, wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben, reinigen.

Gerät reinigen

BEACHTEN!

- Zum Reinigen keine Lösungsmittel, aggressive Reinigungsmittel oder Reinigungspads verwenden. Dies könnte zu Geräteschäden führen.
- Die Aufsätze sind nicht waschmaschinen-, spülmaschinen- oder trocknergeeignet! Ausschließlich an der Luft trocknen lassen!

- Die Haupteinheit (**A**), Griffstange (**B**) und den Griff (**C**) bei Bedarf mit einem weichen, leicht feuchten Tuch abwischen und mit einem weichen Tuch nachtrocknen.
- Verschmutzte Düsen mit lauwarmem Wasser und ggf. einem milden Reinigungsmittel abspülen. An der Luft trocknen lassen.
- Das Bodentuch (**L**) kann in der Waschmaschine gewaschen werden. Die Hinweise auf dem Waschetikett beachten. **Keine Weichspüler oder Bleichmittel verwenden!**

Aufbewahrung

- Das Gerät an einem frostfreien, trockenen, sauberen, kühlen, für Kinder und Tiere unzugänglichen Ort lagern.
- Vor Wiederinbetriebnahme des Gerätes sollte der Wassertank (**7**) immer auf Restwasser kontrolliert werden und falls nötig vollständig entleert werden.

Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen, ob ein Problem selbst behoben werden kann. Lässt sich mit den nachfolgenden Schritten das Problem nicht lösen, den Kundenservice kontaktieren.

Nicht versuchen, ein defektes elektrisches Gerät eigenständig zu reparieren!

Problem	Mögliche Ursache / Lösung
Der Griff und die Griffstange passen nicht ineinander/ der Griff rastet nicht ein.	• Es kann vorkommen, dass werkseitig die Kabelaufwicklung am Griff verdreht es. Dies hat zur Folge, dass der Griff nicht in der Griffstange einrastet. Die Kabelaufwicklung am Griff leicht drehen, bis die Griffstange direkt in die Aussparung passt. Wenn die Rastnase einrastet, sitzt der Griff fest an der Griffstange.
Das Gerät funktioniert nicht. / Die Kontrollleuchten leuchten nicht.	• Steckt der Netzstecker richtig in der Steckdose? • Ist die Steckdose defekt? Eine andere Steckdose probieren. • Die Sicherung des Netzanschlusses überprüfen.

Problem	Mögliche Ursache / Lösung
Es tritt kein Dampf aus.	• Wurde der ⏻ An- / Ausschalter (**4**) an der Frontseite der Haupteinheit gedrückt? Beachten: Der Schalter an der Rückseite (**13**) ist deaktiviert, wenn die Griffstange (**B**) eingesetzt ist. • Ist eine zu geringe Dampfmenge eingestellt? Den Knopf zur Dampfmengeneinstellung (**8**) im Uhrzeigersinn drehen, um die Dampfmenge zu erhöhen. • Das Gerät ist noch nicht betriebsbereit. Das Gerät muss einige Sekunden aufheizen, bis Dampf austreten kann. • Der Wassertank (**7**) ist leer. Den Wassertank auffüllen (siehe Kapitel „Wassertank füllen“). • Ist der Wassertank nicht richtig in die Haupteinheit (**A**) eingesetzt? Den Sitz überprüfen. • Die Düse ist verstopft. Die Düse reinigen.

Technische Daten

Modellnummer:	JJ-SC-005B
Artikelnummer:	08337
Stromversorgung:	220 – 240 V ~ 50 Hz, 1500 W
Schutzklasse / -grad:	I, IPX4
Kapazität Wassertank:	max. 350 ml,

Kundenservice / Importeur:
DS Produkte GmbH
Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Deutschland
Tel.: +49 38851 314650
(0 – 30 Ct. / Min. in das dt. Festnetz. Kosten variieren je nach Anbieter.)

Entsorgung

Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.

Das Gerät umweltgerecht an einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte entsorgen. Es gehört nicht in den Hausmüll. Nähere Informationen bei der örtlichen Gemeindeverwaltung erhältlich.

Alle Rechte vorbehalten.

Content

Intended Use 17
Safety Instructions 17
Product contents 20
Appliance overview 20
Functions of the Attachments 21
Before Initial Use 21
Assembling the Device 22
Filling the water tank 23
Use 24
Cleaning the Device 26
Storage 26
Troubleshooting 27
Technical data 27
Disposal 28

Explanation of the Symbols



Safety instructions: Read through these carefully and follow them to prevent personal injury.



Caution: hot surfaces!



Warning of the danger of scalding!



Read instructions before use!



Supplementary information

Explanation of the Signal Words

DANGER	warns of serious injuries and danger to life
WARNING	warns of ***possible*** serious injuries and danger to life
CAUTION	warns of slight to moderate injuries
NOTE	warns of damage to property

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen our **steam cleaner.**

Before using the device for the first time, please read through the operating instructions carefully and keep them for future reference or other users. Also follow the instructions on the device.

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, contact the customer service department via our website: **www.service-shopping.de**

Intended Use

- The device is intended to be used for cleaning heat-resistant and moisture-resistant surfaces, objects and textiles.



  - The device is **not** suitable for cleaning unsealed wooden floors, soft plastic, wooden furniture or leather.
  - Synthetic fabrics, velvet or other delicate materials must not be treated with the device.
  - In the case of surfaces treated with wax, the heat and steam may remove the wax coating.
- The device is designed for personal use only and is not intended for commercial applications.
- The device should only be used as described in these operating instructions. Any other use is deemed to be improper. Incorrect operation and incorrect handling may cause faults with the device and cause injury to the user.
- The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage, calcification or repair attempts. This also applies to the normal wear and tear of the individual components.

Safety Instructions

- This device may be used by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge, provided they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and understand the dangers resulting from this. **Children** must not play with the device.
- The device must be kept away from children when it is switched on or cooling down.
- The device should only be used and stored out of the reach of children and animals. Improper use of the device can lead to injuries, scalding and electric shock.
- The device must always be disconnected from the mains by pulling out the mains plug when it is left unattended and before as-

sembling, disassembling, filling or emptying the water tank and before cleaning the device.



- **CAUTION – Hot surface!** You should only hold the device by the handle when you are using it. Parts of the device may also still be very hot shortly after use. Always allow them to cool down completely first before touching them.

- The feed opening for the water tank must not be opened during use. Always ensure that the water tank is firmly shut prior to use.
- The liquid or steam must not be aimed directly at electrical equipment and devices containing electrical components, e.g. the inside of ovens.
- The device must not be used if it has been dropped, if obvious signs of damage are visible or if it has leaks.
- Do not make any modifications to the device. If the device, the mains cable or the mains plug of the device is damaged, it must be replaced by the manufacturer, customer service department or an authorised retailer in order to avoid any hazards.



DANGER – Danger of Electric Shock from Water!

- Use and store only in closed rooms.
- Do not use the device in rooms with high humidity.
- Never immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids. Ensure that the device, the mains cable and the mains plug cannot fall into water or become wet.
- Should the device fall into water, switch off the power supply immediately. Do not attempt to pull the device out of the water while it is still connected to the mains power!
- Never touch the device, mains cable or mains plug with wet hands when these components are connected to the mains power.



WARNING – Danger of Electric Shock from Damage and Inappropriate Use!

- Only connect the device to a socket with safety contacts that is properly installed and matches the indications on the rating plate of the device. The socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated.
- Only use suitable extension cables corresponding to the indications on the rating plate of the device.
- The device must be switched off when inserting or removing the mains plug.
- In the event of a thunderstorm or damage / faults (e.g. unusual noises, odour or smoke development), switch the device off and pull the mains plug out of the plug socket. Have the device checked by an expert before it is used again.



WARNING - Danger of Scalding from Hot Steam!

- This device works with hot steam. Never aim steam directly at people, animals or plants!
- Maintain a distance of at least 30 cm from parts of the device that emit steam.
- Wear closed shoes when cleaning floors.



WARNING – Danger of Injury!

- **Danger of strangulation!** Make sure that the mains cable is always kept out of the reach of small children and animals.
- **Danger of tripping!** Make sure that the connected mains cable does not present a trip hazard.



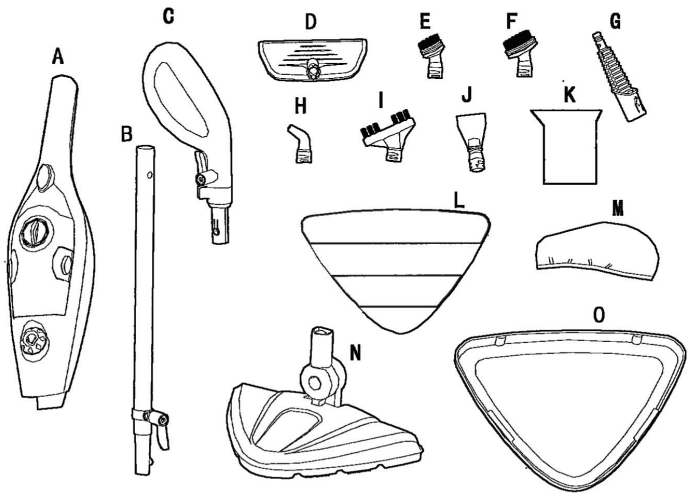
WARNING – Danger of Fire!

- Do not use the device in rooms containing easily ignitable substances or poisonous and explosive fumes.
- Do not use the device in the vicinity of highly flammable materials.
- Do not cover the device during operation in order to prevent it from catching fire. Do not insert anything into the openings of the device and make sure that these do not become clogged.
- Do not connect the device along with other consumers (with a high wattage) to a multiple socket in order to prevent overloading and a possible short circuit (fire).

NOTE – Risk of Damage to Material and Property

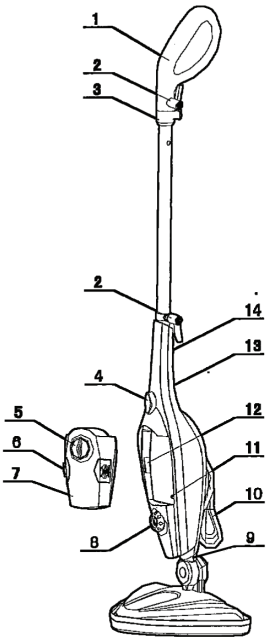
- The device should only be used if it is in full working order and has been completely assembled.
- Before you first use it, ensure that the material which is to be treated is suitable for steam cleaning (note the information from the manufacturer!). You should also test the device first on an inconspicuous spot.
- Very cold glass surfaces (windows in winter) must not be cleaned with the device. They may shatter if they come into contact with hot steam.
- Never direct the steam on one spot for longer than around 10 seconds. This may damage the surface.
- Make sure that the mains cable is not squashed, bent or laid over sharp edges and does not come into contact with hot surfaces. Do not wrap the mains cable around the device (danger of the cable breaking).
- Never pull or carry the device by the mains cable. When the mains plug is removed from the plug socket, always pull on the mains plug and never the mains cable!
- Never operate the device without water.
- Protect the device from heat, naked flames, direct sunlight, sub-zero temperatures, strong temperature fluctuations, persistent moisture and wet conditions.
- Do not place any heavy objects on the device, the mains plug, the mains cable or the accessories. Do not subject the device to any collisions.

Product contents



A Main unit
B Handle bar
C Handle
D Window cleanining attachment
E Small round brush
F Large round brush
G Nozzle adapter
H Crevice attachment
I Long brush
J Spatula
K Measuring cup
L Floor pad
M Microfiber cloth (is attached to the window cleanining attachment)
N Cleaning head
O Carpet glider

Appliance overview

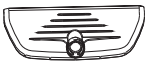


1 Handle
2 Rotatable hook for winding up the cord
3 Cord holder
4 ⏻ On / Off switch
5 Water tank cap
6 Release buttons for the water tank
7 Water tank
8 Steam quantity control
9 Steam nozzle
10 Power cord
11 Water valve
12 Power LEDs
13 ⏻ On / Off switch when used as a handheld steam cleaner without handle bar (this switch is deactivated when the handle bar has been inserted.)
14 Handle bar release button

Functions of the Attachments



Cleaning head (**N**) with floor pad (**L**): for steam-cleaning smooth floors and, together with the carpet glider (**O**), carpets. The angle of the cleaning foot relative to the main unit (**A**) is infinitely adjustable.



Window cleanining attachment (**D**): for smooth surfaces such as windows, tiles or mirrors.



If the associated microfibre cloth (**M**) is fitted on the window cleaning attachment, textiles can be smoothed and freshened up.



Round brush, small and large (**E + F**): for cleaning all sorts of possible objects, e.g. ovens, bathroom fittings, bathtubs, sinks, toys.



Crevice attachment (**H**): for cleaning crevices, corners, recesses or other places which are hard to reach.



Long brush (**I**): for removing dirt in crevices and grooves.



Spatula (**J**): for removing stubborn areas of dirt, e.g. on stoves, ovens, extractor hoods.

Before Initial Use

PLEASE NOTE!

- **WARNING – Danger of Suffocation!** Keep children and animals away from the packaging material.

1. Unpack all parts and check the items supplied for completeness (see „Items Supplied“) and possible transport damage. If you find any damage to the components, do not use them (!), but contact our customer service department.
2. Assemble the device (see „Assembling the Device“).

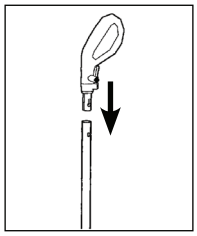
NOTE: Any water residues in the tank are due to the fact that this device has been tested.

Assembling the Device

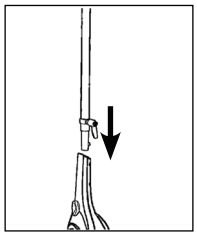
NOTE!

- Use only original spare parts from the manufacturer!

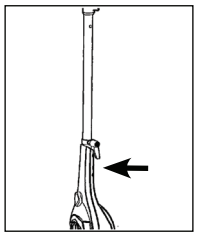
1. Carefully place all accessories on a level surface. As a precautionary measure, set down a protective foil to prevent any damage to sensitive surfaces.



2. Insert the handle end piece (**C**) in the handle bar (**B**). If applicable, depress the catch on the handle end piece so that it fits into the handle bar. The catch must lock into the handle bar opening. Turn the handle back and forth for this.



3. Insert the end of the handle bar in the top opening of the main unit (**A**).The handle bar must audibly lock into place.

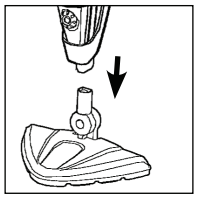


To remove the handle bar depress the release button (**14**) and pull the handle bar out at the same time.

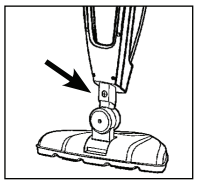
4. Turn the top hook for winding up the cord (**2**) up and the bottom one down and wind the power cord around both hooks.

   In order to quickly unwind the power cord again, turn the top hook of the cord spool down.

Attaching / removing the cleaning head and nozzles

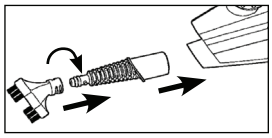


- Insert the end piece of the cleaning head (**N**) in the steam nozzle (**9**) of the main unit until the catch locks into the opening next to the steam nozzle.



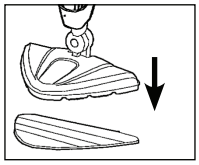
To remove the cleaning head, depress the catch and pull the cleaning head out at the same time.

- If you would like to use one of the other enclosed nozzles, it must first be attached to the nozzle adapter (**G**):

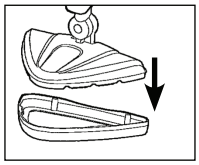


  - An arrow is embossed on the end piece of the nozzle and the nozzle adapter. Connect the two parts so that the arrows are pointing towards one another and then turn the nozzle to the stop.
  - To remove the nozzle, turn it back until the arrows on the nozzle and adapter are pointing towards one another and pull it out.
- The nozzle adapter will be attached to the main unit in the exact same manner as the cleaning head: Insert it in the steam nozzle until the catch audibly locks into place.
- To remove the nozzle adapter, depress the catch and pull the adapter out at the same time.

Attaching the floor pad and carpet glider



- The floor pad (**L**) is attached to the cleaning head with Velcro straps. Place it on the cleaning head and push it firmly. After use, simply pull it off of the cleaning head.



- To clean carpets, place the carpet glider (**O**) flat on the floor and place the cleaning head with the floor pad in the carpet glider.

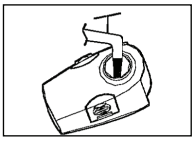
Filling the water tank

NOTE!

- Do not overfill the water tank!
- Only ever pour tap water and **not distilled water** or other liquids into the water tank to prevent any damage to the device!
- Never pour any cleaning agent or additives into the water tank. This might damage the device.

If the power LEDs (**12**) are blinking red, the water tank (**7**) is empty and has to be filled.

1. Take the water tank out of the appliance to fill it. To do so, depress both side release buttons (**6**).
2. Open the water tank: Turn the water tank lid (**5**) a bit in a counterclockwise direction and remove it.



3. Fill the tank with cold, clean water. You can use the enclosed measuring cup (**K**) to do so. The tank holds up to 350 ml.
4. Screw the water tank lid back onto the water tank by turning it in a clockwise direction and then insert the tank back into the main unit. It must audibly lock into place.

Use

Read the safety instructions prior to use!

Cleaning the Floor

NOTE!

- To use the device on laminate flooring, the following must be ensured:
  – The laminate must be properly laid and have no gaps or cracks into which moisture could penetrate.
  – Test the device first on an inconspicuous spot. Then check it for any waves or ingress of moisture. If the test spot is unblemished, the device can be used to clean the entire laminate floor.
- Before using the device, always check the floor cloth for signs of wear. A floor cloth that is worn or has holes in it must not be used. The flooring could be damaged.
- If the device is parked after use, a wet spot may form beneath the cleaning foot. With sensitive floors, a cloth should therefore be placed beneath the cleaning foot or parking for a prolonged period of time should be avoided.

1. Give the floor a general sweep or vacuum before using the device.
2. Mount the handle bar (**B**) with the handle (**C**) and the cleaning head (**N**) on the main unit (**A**). Attach the floor pad (**L**) to the cleaning head and, if you would like to clean a carpet, the carpet glider (**O**) (see chapter “Assembling the appliance”).
3. Fill the water tank (**7**) (see chapter “Filling the water tank”).
4. In order to unwind the power cord, turn the top hook (**2**) of the cord spool down. Hang the power cord in the cord holder (**3**) for better handling of the steam cleaner when cleaning floors and so that you do not trip over the cord.



5. Turn the knob for the steam quantity control (**8**) to the minimum setting by turning it counterclockwise until it comes to a stop.
6. Park the appliance in an upright position. The hinge of the cleaning head locks in when in an upright position.
7. Insert the mains plug in a properly installed socket that is easily accessible. The power LEDs (**12**) behind the water tank will illuminate in red as soon as operating

voltage is present. Wait until the appliance has reached the operating temperature and the power LEDs are blue.

8. Now you can start to clean the floor. Push the ⏻ On / Off switch (**4**) on the front of the main unit. (The switch on the back (**13**) has been deactivated when the handle bar is inserted.) Steam will begin to be emitted from the cleaning head. You can now increase the quantity of steam by turning the knob for the steam quantity control.

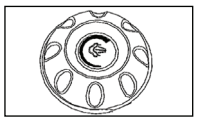
   NOTE: After the knob is turned, it will take a few seconds until the respective steam quantity is reached.
9. Hold the appliance by the handle and tip it slightly towards the floor in order to release it from the upright locking position.
10. Slowly slide the cleaning head back and forth over the floor. The floor will be cleaned in the process.
11. When the power LEDs blink red, there is too little water in the tank. Push the ⏻ On / Off switch before you fill the tank. Before you wash out the floor pad or once you have finished cleaning the floor, push the ⏻ On / Off switch and pull the mains plug out of the socket. **Never pull on the cord, but always on the plug.**
12. Wait a few minutes for the appliance to cool off before you remove the floor pad. **Be aware that when turning off the appliance a wet area can form beneath the cleaning head.**
13. Follow the instructions in the section “After use”.

Use as Handheld Steam Device

WARNING - Danger of Scalding!

- Never attempt to smooth clothing on people! Hang clothing on a hanger with sufficient clearance on all sides so that heat and moisture cannot cause any damage to any living creatures or objects.

1. Take the handle bar (**B**) and cleaning head (**N**) off of the main unit (**A**) and mount the nozzle adapter (**G**) with the desired nozzle on it (see chapter “Assembling the appliance” and “Functions of the Attachments”). If you would like to steam smooth fabric, the corresponding microfiber cloth (**M**) must be attached to the window cleanining attachment (**D**).
2. Fill the water tank (**7**) (see chapter “Filling the water tank”).



3. Turn the knob for the steam quantity control (**8**) to the minimum setting by turning it counterclockwise until it comes to a stop.
4. Insert the mains plug in a properly installed socket that is easily accessible. The power LEDs (**12**) behind the water tank will illuminate in red as soon as operating voltage is present. Wait until the appliance has reached the operating temperature and the power LEDs are blue.
5. Start cleaning. Push the ⏻ On / Off switch (**13**) on the back of the main unit and steam begins to be emitted from the nozzle. You can now increase the quantity of steam by turning the knob for the steam quantity control.

NOTE: After the knob is turned, it will take a few seconds until the respective steam quantity is reached.

6. Slowly let the nozzle glide over the surface to be cleaned.
7. When the power LEDs blink red, there is too little water in the tank. Push the ⏻ On / Off switch before you fill the tank. Before you change the nozzle or once you have finished your work, push the ⏻ On / Off switch and pull the mains plug out of the socket. **Never pull on the cord, but always on the plug.**
8. Wait a few minutes for the appliance to cool off. Afterwards, you can change the nozzle.
9. Follow the instructions in the section “After use”.

After Use

NOTE!

- Empty the water tank fully before storing away the device.

1. After every use, take the water tank (**7**) out of the main unit (**A**) and empty it into a sink.
2. Let the appliance and accessories cool off completely.
3. Clean the appliance and accessories after use as described in the chapter “Cleaning and care”.

Cleaning the Device

PLEASE NOTE!

- Do not use any solvents, aggressive cleaning agents or cleaning pads for cleaning. They could damage the device.
- The attachments are not machine-washable, dishwasher-safe or suitable for tumble drying! Only ever allow them to dry in the air!

- If necessary, wipe off the main unit (**A**), handle bar (**B**) and handle (**C**) with a soft, damp cloth and dry them with a soft cloth.
- Rinse the dirty nozzles with luke warm water and if necessary, with a mild cleaner. Allow them to air dry.
- The floor pad (**L**) can be washed in the washing machine. Be sure to observe the notes on the washing label. **Do not use any softeners or bleaching agents!**

Storage

- Store the appliance in a frost-free, dry, clean, cool area that is not accessible to children or animals.
- Prior to using the appliance again, the water tank should always be checked for residual water and be completely emptied if necessary.

Troubleshooting

If the device does not work properly, check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps below, contact the customer service department.



Do not attempt to repair a defective electrical device yourself!

Problem	Potential cause / solution
The handle and the handlebar do not fit together/ the handle does not lock into place.	• It is possible that the cable winder becomes twisted at the handle during the production process. This prevents the handle from locking into the handlebar. Turn the cable winder slightly at the handle until the handlebar fits directly into the opening. When the latch locks into place, the handle has been securely connected with the handlebar.
The appliance is not working. / The power LEDs are not illuminating.	• Is the plug properly connected with the socket? • Is the socket defective? Try another socket. • Check the fuse for your mains connection.
No steam is released.	• Have you pushed the On / Off switch (**4**) on the front of the main unit? Please note: The switch on the back (**13**) is deactivated when the handle bar (**B**) has been inserted. • Has the steam quantity been set high enough? Turn the knob for the steam quantity (**8**) control clockwise to increase the amount of steam. • The appliance is still not operational. The appliance must heat up for a few seconds until steam can be emitted. • The water tank (**7**) is empty. Fill the water tank (see chapter “Filling the water tank”). • Has the tank been properly inserted in the main unit (**A**)? Check to make sure it is properly seated. • The nozzle is plugged. Clean the nozzle.

Technical data

Model number:	JJ-SC-005B
Product number:	08337
Power supply:	220–240 V ~ 50 Hz, 1500 W
Safety class / level:	I, IPX4
Water tank capacity:	max. 350 ml



Disposal



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner and take it to a recycling centre.



Dispose of the device in an environmentally friendly manner at a recycling centre for used electrical and electronic devices. It should not be disposed of in the regular domestic waste. More information is available from your local authorities.

Customer Service / Importer:
DS Produkte GmbH
Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Germany
Tel.: +49 38851 314650
(Calls to German landlines are subject to charges. The cost varies depending on the service provider.)

All rights reserved.

Sommaire

Utilisation conforme 30
Consignes de sécurité 30
Contenu de la livraison 33
Vue générale de l'appareil 34
Fonctions des embouts 34
Avant la première utilisation 35
Assemblage de l'appareil 35
Remplissage du réservoir d'eau 37
Utilisation 37
Nettoyage de l'appareil 40
Rangement 40
Dépannage 40
Données techniques 41
Mise au rebut 41

Explication des symboles



Consignes de sécurité : lisez et observez-les attentivement afin de prévenir tout risque de blessure.



Attention, surfaces chaudes !



Attention, risque de brûlure !



Consultez le mode d'emploi avant utilisation !



Informations complémentaires

Explication des mentions d'avertissement

DANGER	Vous alerte devant le risque de blessures graves et mortelles
AVERTISSEMENT	Vous alerte devant le ***risque potentiel*** de blessures graves et mortelles
ATTENTION	Vous alerte devant le risque de blessures bénignes ou de moyenne gravité
REMARQUE	Vous alerte devant le risque de dégâts matériels

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de notre **nettoyeur vapeur.**

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et conservez-le précieusement pour toute question ultérieure ainsi que pour les autres utilisateurs. Veuillez également respecter les indications sur l'appareil.

Pour toute question concernant l'appareil et ses pièces de rechange et accessoires, vous pouvez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet : **www.service-shopping.de**

Utilisation conforme

- L'appareil sert à nettoyer les surfaces, objets et textiles qui sont résistants à la chaleur et à l'humidité.



  - L'appareil **n'est pas** conçu pour le nettoyage des parquets en bois non vitrifiés, des plastiques souples, des meubles en bois et du cuir.
  - Les matières synthétiques, le velours et d'autres matières fragiles ne doivent pas être traités avec cet appareil.
  - Sur les surfaces traitées à la cire, il peut arriver que la chaleur et la vapeur éliminent la couche de cire.
- L'appareil est conçu pour un usage exclusivement domestique, non professionnel.
- L'appareil doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Une mauvaise manipulation et un traitement inapproprié peuvent engendrer des dysfonctionnements de l'appareil et causer des blessures à l'utilisateur.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à des endommagements, un entartrage ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale des pièces est également exclue de la garantie.

Consignes de sécurité

- Cet appareil peut être utilisé par les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles ont compris les risques en découlant. Les **enfants** ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Lorsque l'appareil est enclenché ou qu'il est en phase de refroidissement, il doit être tenu hors de portée des enfants.
- L'appareil doit être utilisé et rangé uniquement hors de portée des enfants et des animaux. Une utilisation impropre de l'appareil risque de causer des blessures, des brûlures ou des électrocutions.

- La fiche de l‘appareil doit toujours être débranchée du secteur lorsque l‘appareil n‘est pas sous surveillance, avant qu‘il soit assemblé, démonté ou nettoyé ou encore quand il s’agit de remplir ou vider son réservoir d‘eau.



- **ATTENTION – Surface chaude !** Durant son utilisation, il faut tenir l‘appareil uniquement par sa poignée. Immédiatement après l’utilisation, des parties de l‘appareil peuvent encore être très chaudes. Laissez-les d‘abord toujours refroidir avant de les toucher.
- Pendant l‘utilisation, l‘orifice de remplissage du réservoir d‘eau ne doit pas être ouvert. Avant l‘utilisation, assurez-vous toujours que le réservoir d‘eau est correctement fermé.
- Le liquide ou la vapeur ne doivent pas être directement orientés vers des appareils et des dispositifs électriques contenant des composants électriques, comme par ex. l‘intérieur de fours.
- L‘appareil ne doit pas être utilisé s‘il est tombé, s‘il présente des dommages apparents ou qu‘il fuit.
- Ne procédez à aucune modification sur l’appareil. Afin d‘éviter tout danger, un appareil, un cordon d‘alimentation et une fiche endommagés doivent être remplacés par le fabricant, le service après-vente ou un atelier spécialisé.



DANGER – Risque d‘électrocution au contact de l‘eau !

- Utilisez et entreposez l‘appareil uniquement dans des pièces fermées.
- N’utilisez pas l‘appareil dans des pièces à fort taux d‘humidité.
- Ne plongez jamais l‘appareil, le cordon d’alimentation ou la fiche dans l‘eau ou dans tout autre liquide. Assurez-vous que l‘appareil, le cordon et la fiche d‘alimentation ne risquent pas de tomber dans l‘eau ou d‘être mouillés.
- Si l‘appareil devait tomber à l‘eau, coupez immédiatement l‘alimentation électrique. N‘essayez pas d‘extraire l‘appareil de l‘eau tant qu‘il est encore raccordé au réseau électrique !
- Ne saisissez jamais l‘appareil, le cordon d‘alimentation et la fiche secteur à mains humides lorsque ces composants sont raccordés au réseau électrique.



AVERTISSEMENT – Risque d‘électrocution par suite d‘un endommagement et d‘une utilisation inadéquate !

- Branchez l‘appareil uniquement sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre, et de plus correspondant à les données sur la plaque signalétique de l‘appareil. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de telle sorte à pouvoir rapidement couper l‘alimentation de l‘appareil.

- Utilisez uniquement des rallonges réglementaires dont les caractéristiques techniques correspondent à les données sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Avant de retirer la fiche de la prise de courant, ou de la brancher, veillez à ce que l'interrupteur de l'appareil se trouve en position d'arrêt.
- En cas d'orage, d'endommagement ou d'anomalie quelconque (par ex. bruits insolites, dégagement d'odeur suspecte ou de fumée), arrêtez immédiatement l'appareil et retirez la fiche de la prise. Faites vérifier l'appareil par une personne qualifiée avant de le réutiliser.



AVERTISSEMENT – Risque de brûlure par suite de la vapeur brûlante !

- Cet appareil fonctionne à la vapeur brûlante. N'orientez jamais la vapeur vers des personnes, des animaux ou des plantes !
- Respectez une distance d'au moins 30 cm par rapport aux parties de l'appareil dégageant de la vapeur.
- Portez des chaussures fermées pour le nettoyage à la vapeur des sols.



AVERTISSEMENT – Risque de blessures !

- **Risque de strangulation !** Assurez-vous de toujours tenir le cordon d'alimentation hors de portée des jeunes enfants et des animaux.
- **Risque de chute !** Afin que personne ne risque de trébucher, veillez à ce que le cordon d'alimentation branché ne gêne pas le passage.



AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !

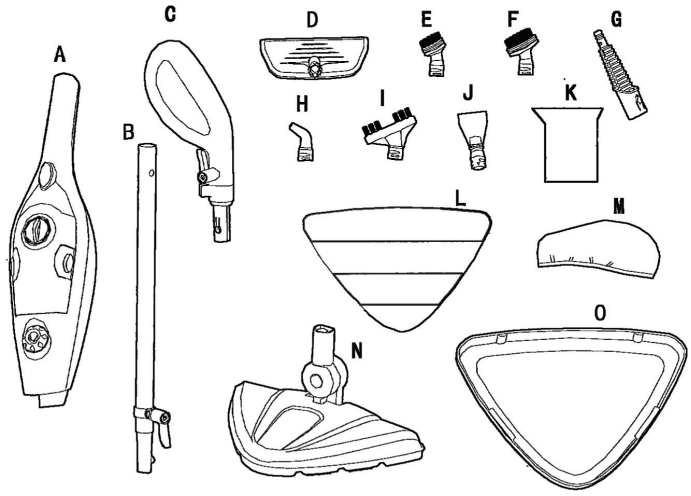
- N'utilisez pas l'appareil dans des locaux renfermant des substances facilement inflammables ou des vapeurs nocives ou explosives.
- L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de matériaux facilement inflammables.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie de l'appareil, ne le couvrez pas lorsqu'il est en cours de fonctionnement. N'introduisez aucun objet dans les orifices de l'appareil et assurez-vous que ces derniers ne sont pas obstrués.
- Ne branchez pas l'appareil avec d'autres consommateurs (puissants) sur une multiprise afin d'éviter toute surcharge, voire un court-circuit (incendie).

REMARQUE – Pour éviter tout risque de dégâts matériels

- N'utilisez l'appareil que s'il est entièrement assemblé et pleinement fonctionnel.
- Avant la première utilisation, assurez-vous que la matière à traiter est appropriée au nettoyage à la vapeur (tenez compte des informations du fabricant). Par ailleurs, effectuez d'abord un test sur une petite surface à un endroit peu visible.
- Ne nettoyez pas avec l'appareil des surfaces vitrées très froides (fenêtres en hiver). Celles-ci peuvent se briser lorsqu'elles entrent en contact avec de la vapeur chaude.
- N'orientez jamais plus de 10 secondes env. la vapeur sur un même endroit. Ceci peut endommager la surface traitée.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit ni pincé, ni coincé, ni posé sur des arêtes vives et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes. N'enroulez jamais le cordon autour de l'appareil (risque de rupture du cordon).

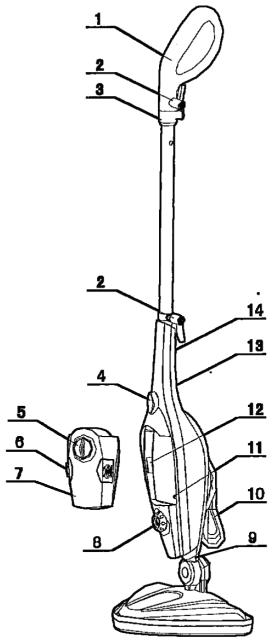
- N‘utilisez jamais le cordon d‘alimentation pour tirer ou porter l‘appareil. Pour extraire la fiche de la prise de courant, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon d‘alimentation.
- Ne faites jamais fonctionner l‘appareil sans eau.
- Maintenez l’appareil loin de toute source de chaleur ou flamme, ne l‘exposez pas au rayonnement direct du soleil, à des températures négatives, à de fortes variations de température ou trop longtemps à l‘humidité et ne le mouillez pas.
- Ne posez pas d‘objets lourds sur l‘appareil, la fiche, le cordon d‘alimentation ou les accessoires. Ne faites pas subir de chocs à l‘appareil.

Contenu de la livraison



A Unité principale
B Barre poignée
C Poignée
D Embout pour fenêtres
E Petite brosse ronde
F Grande brosse ronde
G Adaptateur de buses
H Embout pour plinthes
I Brosse longue
J Spatule
K Gobelet gradué
L Serpillière
M Le chiffon à microfibres (est placé sur l’embout pour fenêtres)
N Pied de nettoyage
O Patin à tapis

Vue générale de l'appareil



1 Poignée
2 Crochet pour enrouler le câble, pivotant
3 Porte-câble
4 ⏻ Interrupteur marche / arrêt
5 Bouchon du réservoir d'eau
6 Touches de déverrouillage du réservoir d'eau
7 Réservoir d'eau
8 Réglage de la quantité de vapeur
9 Buse de vapeur
10 Câble électrique
11 Robinet d'eau
12 Voyants lumineux
13 ⏻ Interrupteur marche / arrêt pour l'utilisation comme appareil à main, sans barre poignée (avec la barre poignée en place, cet interrupteur est déactivé.)
14 Touche de déverrouillage de la barre poignée

Fonctions des embouts



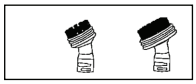
Pied de nettoyage (**N**) avec serpillière (**L**) : pour le nettoyage à la vapeur de sols lisses et, avec le patin à tapis (**O**), de tapis et moquettes. L'angle du pied de nettoyage par rapport au corps de l'appareil (**A**) est variable en continu.



Embout pour fenêtres (**D**) : pour les surfaces lisses telles que les fenêtres, les carreaux ou les miroirs.



Si la chiffon à microfibres (**M**) correspondante est appliquée sur l'embout pour fenêtres, il est alors possible de défroisser et rafraîchir les textiles.



Petite et grande brosse ronde (**E + F**) : pour le nettoyage des objets les plus divers, comme par ex. les poêles, les robinetteries de salle de bain, les baignoires, les lavabos, les jouets.



Embout pour plinthes (**H**) : pour le nettoyage des plinthes, coins, niches et autres endroits peu faciles d'accès.



Brosse longue (**I**) : pour éliminer les salissures des rainures et des joints.



Spatule (**J**) : pour éliminer les salissures tenaces par ex. sur les plaques de cuisson, la hotte ou dans le four.

Avant la première utilisation

À OBSERVER !

- **AVERTISSEMENT – Risque de suffocation !** Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants ou des animaux.

1. Déballez toutes les pièces fournies et assurez-vous que l'ensemble livré est complet (voir « Composition ») et ne présente pas de dommages imputables au transport. Si des éléments présentent des dommages, ne les utilisez pas (!), contactez notre service après-vente.
2. Assemblez l'appareil (voir « Assemblage de l'appareil »).

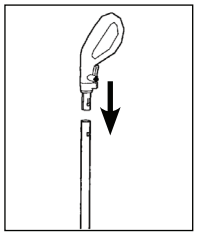
REMARQUE : la présence d'eau résiduelle dans le réservoir s'explique par le fait que l'appareil a été contrôlé.

Assemblage de l'appareil

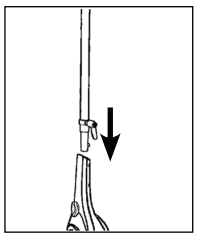
À OBSERVER !

- Utilisez uniquement des accessoires d'origine du fabricant !

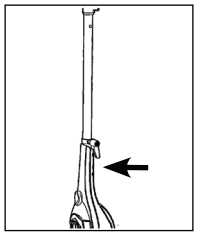
1. Posez tous les accessoires avec précaution sur un sol plat. Par précaution, placez un film de protection sur le sol pour éviter d'endommager les surfaces sensibles.



2. Placez la poignée (**C**) dans la barre poignée (**B**). Si nécessaire, appuyez sur le bouton de la poignée pour qu'elle rentrer dans la barre. Le bouton doit émettre un clic en rentrant dans l'ouverture de la barre. Pour ce faire, tournez la poignée dans un sens et dans l'autre.



3. Introduisez l'extrémité de la barre poignée dans l'ouverture supérieure de l'unité principale (**A**). La barre poignée doit émettre un clic.

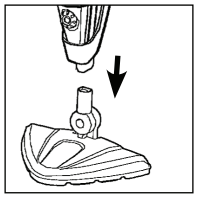


Pour retirer la barre poignée appuyez sur la touche de déverrouillage (**14**) et retirez en même temps la barre poignée.

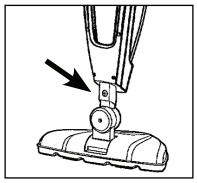
4. Faites tourner le crochet du haut de l'enrouleur de câble (**2**) vers le haut et le crochet du bas vers le bas et enroulez le câble autour des deux crochets.

   Pour dérouler rapidement le câble d'alimentation, tournez le crochet du haut vers le bas pour dérouler le câble.

Placer / retirer le pied de nettoyage et les buses

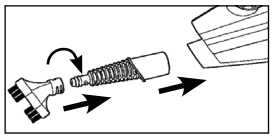


- Introduisez l'extrémité du pied de nettoyage (**N**) dans la buse de vapeur (**9**) de l'unité principale jusqu'à ce que le bouton s'enclenche dans l'ouverture à côté de la buse de vapeur.



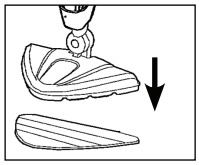
Pour retirer le pied de nettoyage appuyez sur le bouton et retirez en même temps le pied de nettoyage.

- Si vous souhaitez utiliser une autre buse fournie, il faut d'abord la placer sur l'adaptateur de buses (**G**) :

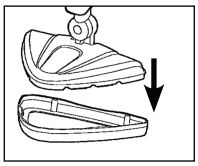


- Une flèche est gravée dans l'extrémité de la buse ainsi que dans l'adaptateur de buses. Assemblez les deux parties de telle manière à ce que les flèches soient l'une en face de l'autre et tournez ensuite la buse jusqu'à la butée.
- Pour retirer la buse, retirez-la en tournant jusqu'à ce que la flèche sur la buse et sur l'adaptateur soient l'une en face de l'autre et tirez.
- L'adaptateur de buses s'installe sur l'unité principale exactement comme le pied de nettoyage : Introduisez-le dans la buse de vapeur jusqu'à entendre un clic.
- Pour retirer l'adaptateur de buses appuyez sur le bouton et tirez en même temps l'adaptateur pour le sortir.

Placer la serpillière et le patin à tapis



- La serpillière (**L**) adhère au moyen de bandes Velcro sur le pied de nettoyage. Placez-le sur le pied de nettoyage et appuyez-le fortement. Après usage, retirez-le simplement du pied de nettoyage.



- Pour nettoyer des moquettes, placez le patin à tapis (**O**) à plat sur le sol et placez le pied de nettoyage avec le chiffon de nettoyage dans le patin à tapis.

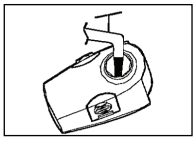
Remplissage du réservoir d‘eau

À OBSERVER !

- Ne remplissez pas trop le réservoir d‘eau !
- Versez dans le réservoir d‘eau uniquement de l‘eau du robinet et **pas d‘eau distillée** ni aucun autre liquide afin de ne pas endommager l‘appareil.
- Ne remplissez jamais le réservoir d‘eau de produit de nettoyage ou d‘autres additifs, ceci pouvant endommager l‘appareil.

Lorsque les voyants lumineux (**12**) clignotent en rouge, alors le réservoir d’eau (**7**) est vide et il faut le remplir.

1. Retirez de l’appareil le réservoir d’eau pour le remplir d’eau. Pour ce faire, appuyez sur les deux touches de déverrouillage sur le côté (**6**).
2. Ouvrez le réservoir d’eau : Tournez le fermoir du réservoir d’eau (**5**) un peu dans le sens inverse des aiguilles d’une montre et retirez-le.



3. Versez de l’eau froide et propre dans le réservoir. Pour ce faire, vous pouvez utiliser le gobelet gradué (**K**) fourni. Le réservoir a une contenance de 350 ml.
4. Revissez le fermoir du réservoir d’eau dans le sens des aiguilles d’une montre et placez le réservoir dans l’unité principale. On doit entendre un clic.

Utilisation

Avant l‘utilisation, veuillez lire les consignes de sécurité !

Nettoyage du sol

À OBSERVER !

- En cas d‘utilisation de l‘appareil sur des sols stratifiés, il convient de s‘assurer des points suivants :
  – Le stratifié doit être posé dans les règles de l‘art, sans aucun interstice ni aucune fente qui pourrait laisser passer l‘humidité.
  – Effectuez d‘abord un test à un endroit peu visible. Observez si cela provoque des ondulations ou une pénétration d‘humidité. Si l‘endroit testé s‘avère impeccable, l‘appareil peut alors être utilisé pour le nettoyage intégral du sol stratifié.
- Avant chaque utilisation, contrôlez l‘usure de la serpillière. Il ne faut pas utiliser de serpillière usée ou trouée. Cela risquerait d‘abîmer votre revêtement de sol.

- Après utilisation, il peut arriver qu'une flaque se forme sous le pied de nettoyage lorsque l'appareil est immobilisé. Si le sol est fragile, il faut donc placer un chiffon sous le pied de nettoyage ou bien éviter toute pose prolongée de l'appareil.

1. Avant d'utiliser l'appareil, il faut balayer grossièrement ou aspirer le sol.
2. Placez la barre poignée (**B**) ainsi que le pied de nettoyage (N) sur l'unité principale. Fixez le pied le chiffon de nettoyage (**L**) sur le pied, si vous souhaitez nettoyer une moquette, fixez le patin à tapis (**O**) (voir chapitre « Assembler l'appareil »).
3. Remplissez le réservoir d'eau (**7**) (voir chapitre « Remplir le réservoir d'eau »).
4. Pour dérouler le câble d'alimentation, tournez le crochet du haut (**2**) de l'enrouleur vers le bas. Accrochez le câble d'alimentation dans le porte-câble (**3**) pour que vous puissiez mieux manipuler le balai à vapeur pendant le nettoyage du sol et que vous ne vous preniez pas les pieds dans le câble.



5. Tournez le bouton de réglage de la quantité de vapeur (**8**) sur minimum en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
6. Redressez l'appareil. L'articulation du pied de nettoyage s'enclenche en position verticale.
7. Branchez la fiche dans une prise électrique correctement installée et bien accessible. Les voyants lumineux (**12**) derrière le réservoir d'eau s'allument en rouge en présence de la tension électrique. Attendez que l'appareil ait atteint la température de fonctionnement et que les voyants lumineux soient allumés en bleu.
8. Vous pouvez commencer le nettoyage du sol. Appuyez sur ⏻ l'interrupteur marche / arrêt (**4**) sur la face de l'unité principale. (L'interrupteur au dos (**13**) est désactivé lorsque la barre poignée est en place.) Ensuite, la vapeur commence à sortir du pied de nettoyage. En tournant le bouton de réglage de la quantité de vapeur, vous pouvez augmenter la quantité de vapeur.
   CONSIGNE : Après avoir tourné le bouton, il faut attendre quelques secondes avant que la quantité de vapeur sélectionnée s'installe.
9. Maintenez l'appareil par la poignée et inclinez-le légèrement par rapport au sol pour débloquer le blocage standard.
10. Poussez le pied de nettoyage lentement d'avant en arrière sur le sol. Le sol est ainsi nettoyé.
11. Lorsque les voyants lumineux clignotent en rouge, ceci indique que le réservoir a trop peu d'eau. Avant de remplir le réservoir, appuyez sur ⏻ l'interrupteur marche / arrêt. Avant de laver la serpillière ou lorsque vous avez terminé le nettoyage du sol, appuyez sur ⏻ l'interrupteur marche / arrêt et débranchez la fiche de la prise électrique. **Ne tirez jamais par le câble, mais toujours par la fiche.**
12. Avant de retirer la serpillière, attendez quelques minutes que l'appareil ait refroidi. **Lorsque vous posez l'appareil, n'oubliez pas qu'il est possible que la surface sous l'embout de nettoyage se mouille.**
13. Suivez les instructions du paragraphe « Après l'utilisation ».

Utilisation en tant que nettoyeur vapeur à main

AVERTISSEMENT – Risque de brûlure !

- Ne tentez jamais de défroisser des vêtements portés à même le corps ! Suspendez les vêtements sur un cintre avec suffisamment d'espace de part et d'autre de sorte que la chaleur et l'humidité ne puissent nuire à aucun être vivant ni endommager d'objet.

1. Retirez la barre poignée (**B**) et le pied de nettoyage (**N**) de l'unité principale (**A**) et fixez l'adaptateur de buse (**G**) avec la buse souhaitée (voir chapitres « Assembler l'appareil » et « Fonctions des embouts »). Si vous souhaitez repasser du tissu à la vapeur, sur l'embout pour fenêtres (**D**), il faut placer le chiffon à microfibres (**M**).
2. Remplissez le réservoir d'eau (**7**) (voir chapitre « Remplir le réservoir d'eau »).



3. Tournez le bouton de réglage de la quantité de vapeur (**8**) sur minimum en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
4. Branchez la fiche dans une prise électrique correctement installée et bien accessible. Les voyants lumineux (**12**) derrière le réservoir d'eau s'allument en rouge en présence de la tension de fonctionnement. Attendez que l'appareil ait atteint la température de fonctionnement et que les voyants lumineux s'allument en bleu.
5. Commencez le nettoyage. Appuyez sur ⏻ l'interrupteur marche / arrêt (**13**) au dos de l'unité principale et de la vapeur commence à sortir de la buse. En tournant le bouton de réglage de la quantité de vapeur, vous pouvez augmenter la quantité de vapeur.
   CONSIGNE : Après avoir tourné le bouton, il faut attendre quelques secondes avant que la quantité de vapeur sélectionnée ne s'installe.
6. Faites glisser lentement la buse sur la surface à nettoyer.
7. Si les voyants lumineux clignotent en rouge, il y a trop peu d'eau dans le réservoir. Avant de remplir le réservoir, appuyez sur ⏻ l'interrupteur marche / arrêt. Avant de remplacer la buse ou lorsque vous avez terminé le travail, appuyez sur ⏻ l'interrupteur marche / arrêt et débranchez la fiche de la prise électrique. **Ne tirez jamais par le câble, mais toujours par la fiche.**
8. Attendez quelques minutes que l'appareil ait refroidi. Ensuite, vous pouvez remplacer la buse.
9. Suivez les instructions du paragraphe « Après l'utilisation ».

Après l'utilisation

À OBSERVER !

- Videz intégralement le réservoir d'eau avant de ranger l'appareil.

1. Avant chaque utilisation, retirez le réservoir d'eau (**7**) de l'unité principale (**A**) et videz-le dans un lavabo.
2. Laissez refroidir totalement l'appareil et les accessoires.
3. Nettoyez l'appareil et et les accessoires si vous l'avez utilisé, comme ceci est décrit dans le chapitre « Nettoyage et entretien ».

Nettoyage de l‘appareil

À OBSERVER !

- N‘utilisez pas de solvants, pas de produits ni de disques de nettoyage corrosifs pour l‘entretien. Ceux-ci pourraient endommager l‘appareil.
- Les embouts ne sont pas adaptés au lavage en machine à laver ou au lave-vaisselle et ne supportent pas non plus le sèche-linge ! Laissez-les sécher à l‘air libre exclusivement.

- Si nécessaire, essuyez l’unité principale (**A**), la barre poignée (**B**) et la poignée (**C**) avec un chiffon doux légèrement humide et séchez-la avec un chiffon doux.
- Rincez les buses sales avec de l’eau tiède et, si nécessaire, avec un peu de liquide vaisselle doux. Laissez-les sécher à l’air.
- La serpillière (**L**) peut être lavé en lave-linge. Veuillez respecter les remarques sur l’étiquette de lavage. **N’utilisez aucun adoucissant ni produit de blanchiment !**

Rangement

- Rangez l’appareil dans un endroit hors gel, sec, propre, frais et inaccessible pour les enfants et les animaux.
- Avant la remise en service de l’appareil, il faut toujours contrôler si le réservoir d’eau contient des résidus d’eau et, si besoin est, le vider totalement.

Dépannage

Si l‘appareil ne fonctionne pas correctement, examinez le problème pour constater si vous pouvez y remédier vous-même. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème selon les indications suivantes, veuillez vous adresser à notre service après-vente.

N‘essayez pas de réparer vous-même un appareil électrique défectueux !

Problème	Cause possible / solution
La poignée et la barre de poignée ne coïncident pas/la poignée ne s’emboîte pas.	• Il se peut qu’en usine l’enroulement du câble retourne la poignée. La conséquence est que la poignée ne s’emboîte pas dans la barre. Tournez légèrement l’enroulement de câble jusqu’à ce que la barre de poignée rentre directement dans le logement. Si le taquet est enclenché, alors la poignée est correctement placée sur la barre.
L’appareil ne fonctionne pas. / Les voyants lumineux ne sont pas allumés.	• Est-ce que la prise électrique est bien branchée ? • Est-ce que la prise électrique est défectueuse ? Branchez dans une autre prise. • Vérifiez le fusible de votre branchement au secteur.

Problème	Cause possible / solution
La vapeur ne sort pas.	• Avez-vous appuyé sur l'interrupteur marche / arrêt (**4**) sur la face de l'unité principale ? Attention : L'interrupteur au dos (**13**) est désactivé lorsque la barre poignée (**B**) est en place. • Est-ce que la quantité de vapeur est réglée trop faible ? Tournez le bouton de réglage de la quantité de vapeur (**8**) dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la quantité de vapeur. • L'appareil n'est pas encore prêt à fonctionner. L'appareil doit chauffer pendant quelques secondes avant que de la vapeur ne sorte. • Le réservoir d'eau (**7**) est vide. Remplissez le réservoir d'eau (voir chapitre « Remplir le réservoir d'eau »). • Est-ce que le réservoir est correctement en place dans l'unité principale (**A**) ? Vérifiez qu'il soit bien fixé. • La buse est bouchée. Nettoyez la buse.

Données techniques

Numéro de modèle :	JJ-SC-005B
Numéro d'article :	08337
Alimentation électrique :	220 à 240 V ~ 50 Hz 1500 W
Catégorie / degré de protection :	I, IPX4
Capacité du réservoir d'eau :	maxi 350 ml



Service après-vente / importateur :
DS Produkte GmbH
Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Allemagne
Tél. : +49 38851 314650
(Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand. Coût variable selon le prestataire.)

Mise au rebut



Débarrassez-vous des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Débarrassez-vous de l'appareil dans le respect de l'environnement en le déposant à une station de collecte et de recyclage d'appareils électriques et électroniques usagés. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, veuillez vous adresser aux services municipaux compétents.

Tous droits réservés.

Inhoud

Doelmatig gebruik 43
Veiligheidsaanwijzingen 43
Leveringspakket 46
Overzicht van het apparaat 47
Functies van de opzetstukken 47
Vóór het eerste gebruik 48
Apparaat monteren 48
Watertank vullen 50
Gebruik 50
Apparaat reinigen 53
Bewaring 53
Storingen verhelpen 53
Technische gegevens 54
Afvoeren 54

Uitleg van de symbolen



Veiligheidsaanwijzingen: aandachtig doorlezen en opvolgen om lichamelijk letsel te voorkomen.



Voorzichtig: hete oppervlakken!



Waarschuwing voor verbrandingsgevaar!



Handleiding vóór gebruik lezen!



Aanvullende informatie

Uitleg van de signaalwoorden

GEVAAR	waarschuwt voor ernstig letsel en levensgevaar
WAARSCHUWING	waarschuwt voor **mogelijk** ernstig letsel en levensgevaar
VOORZICHTIG	waarschuwt voor licht tot gemiddeld letsel
AANWIJZING	waarschuwt voor materiële schade

Geachte klant,

Wij danken u dat u hebt gekozen voor de aankoop van onze **stoomreiniger.**

Lees vóór het eerste gebruik van het apparaat de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor latere vragen of andere gebruikers. Let ook op de aanwijzingen op het apparaat.

Neem bij vragen over het apparaat en over reserveonderdelen / toebehoren contact op met de klantenservice via onze website: **www.service-shopping.de**

Doelmatig gebruik

- Het apparaat dient ter reiniging van hitte- en vochtbestendige oppervlakken, voorwerpen en textiel.



  - Het apparaat is **niet** geschikt voor de reiniging van onbehandelde houten vloeren, zachte kunststof, houten meubelen of leer.
  - Synthetische stoffen, zijde of andere gevoelige materialen mogen niet worden behandeld met het apparaat.
  - Van oppervlakken die met was zijn behandeld, kan de waslaag door de hitte en de stoom loslaten.
- Het apparaat is ontworpen voor particulier gebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik geldt als ondoelmatig. Verkeerde bediening en ondeskundige behandeling kunnen storingen aan het apparaat en verwondingen van de gebruiker tot gevolg hebben.
- Alle gebreken die ontstaan door onvakkundige behandeling, beschadiging, kalkaanslag of reparatiepogingen, zijn uitgesloten van de garantie. Dat geldt ook voor de normale slijtage van de afzonderlijke onderdelen.

Veiligheidsaanwijzingen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of die niet beschikken over ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht staan en instructies hebben gekregen over hoe het apparaat op veilige wijze kan worden gebruikt en wanneer zij de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen. **Kinderen** mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat moet buiten bereik van kinderen blijven, wanneer het is ingeschakeld of aan het afkoelen is.
- Het apparaat alleen buiten bereik van kinderen en dieren gebruiken en bewaren. Ondeskundige bediening van het apparaat kan leiden tot verwondingen, brandwonden en elektrische schokken.

- De stroomtoevoer naar het apparaat moet altijd worden onderbroken als het niet onder toezicht staat en voordat het wordt gemonteerd, gedemonteerd, wanneer de watertank wordt gevuld resp. geleegd of gereinigd.



- **VOORZICHTIG – Hete oppervlakken!** Pak het apparaat tijdens het gebruik uitsluitend beet bij de greep. Ook kort na het gebruik kunnen onderdelen van het apparaat zeer heet zijn. Altijd eerst volledig laten afkoelen, voordat ze worden aangeraakt.
- De vulopening van de watertank mag tijdens het gebruik niet worden geopend. Zorg er vóór het gebruik voor dat de watertank goed gesloten is.
- De vloeistof of de stoom mag niet direct op elektrische apparaten en installaties die elektrische onderdelen bevatten, worden gericht, bijv. de binnenkant van ovens.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt wanneer het is gevallen, wanneer er duidelijk schade zichtbaar is of wanneer het ondicht is.
- Geen veranderingen aan het apparaat aanbrengen. Wanneer het apparaat, het netsnoer of de netstekker van het apparaat zijn beschadigd, moeten deze door de fabrikant, de klantenservice of een geautoriseerde vakhandelaar worden vervangen om gevaren te voorkomen.



GEVAAR – Gevaar voor een elektrische schok door water!

- Uitsluitend in gesloten ruimten gebruiken en bewaren.
- Niet gebruiken in ruimten met een hoge luchtvochtigheid.
- Dompel het apparaat, het netsnoer en de netstekker nooit in water of andere vloeistoffen. Zorg ervoor dat het apparaat, het netsnoer en de netstekker niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden.
- Onderbreek onmiddellijk de stroomtoevoer als het apparaat in het water valt. Probeer niet om het apparaat uit het water te trekken, terwijl het is aangesloten op het stroomnet!
- Raak het apparaat, het netsnoer en de netstekker nooit aan met vochtige handen wanneer deze onderdelen zijn aangesloten op het stroomnet.



WAARSCHUWING – Gevaar voor een elektrische schok door schade en ondeskundig gebruik!

- Het apparaat alleen aansluiten op een contactdoos met aardingscontacten die overeenstemt met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat en die volgens de

voorschriften is geïnstalleerd. De contactdoos moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn, zodat de verbinding met het stroomnet snel kan worden geïsoleerd.
- Gebruik alleen correct werkende verlengsnoeren, die overeenstemmen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat.
- Het apparaat moet zijn uitgeschakeld, wanneer u de netstekker uit de contactdoos trekt of erin steekt.
- Het apparaat bij onweer of schade / storingen (bijv. ongewone geluiden, geur- of rookontwikkeling) uitschakelen en de netstekker uit de contactdoos trekken. Het apparaat door een vakman laten controleren voordat het weer wordt gebruikt.



WAARSCHUWING – Verbrandingsgevaar door hete stoom!

- Dit apparaat werkt met hete stoom. Richt nooit stoom op mensen, dieren of planten!
- Van apparaatonderdelen waarvan stoom uittreedt, minimaal 30 cm afstand bewaren.
- Bij de vloerreiniging met stoom dichte schoenen dragen.



WAARSCHUWING – Verwondingsgevaar!

- **Gevaar door wurging!** Zorg ervoor dat het netsnoer steeds buiten bereik is van kleine kinderen en dieren.
- **Valgevaar!** Zorg ervoor dat niemand kan struikelen over het aangesloten netsnoer.



WAARSCHUWING – Brandgevaar!

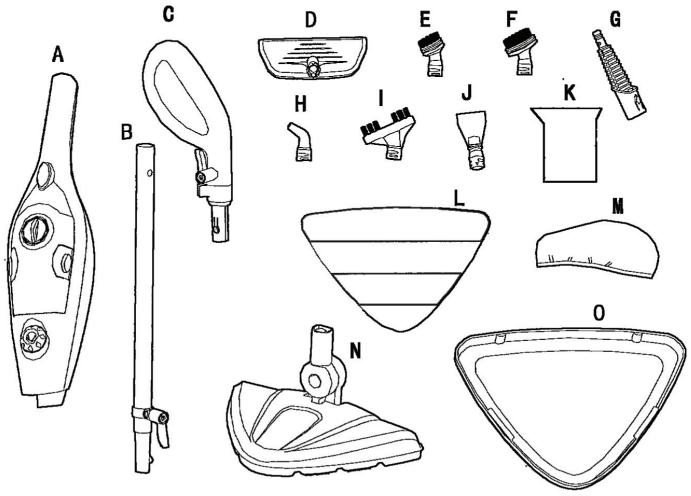
- Gebruik het apparaat niet in ruimten, waarin zich licht ontvlambare substanties of giftige en explosieve dampen bevinden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van licht ontvlambare materialen.
- Dek het apparaat tijdens de werking niet af, om ontbranden van het apparaat te voorkomen. Niets in de openingen van het apparaat steken en opletten dat deze niet zijn verstopt.
- Sluit het apparaat niet samen met andere apparaten (met een hoog stroomverbruik) aan op een meervoudige contactdoos om overbelasting en eventuele kortsluiting (brand) te voorkomen.

AANWIJZING – Risico op materiële schade

- Het apparaat alleen gebruiken wanneer het goed functioneert en volledig werd gemonteerd.
- Voordat het voor de eerste keer wordt gebruikt, garanderen dat het te behandelen materiaal geschikt is voor een stoomreiniging (informatie van de fabrikant opvolgen!). Test het apparaat bovendien eerst uit op een onopvallende plek.
- Zeer koude glazen oppervlakken (ruiten in de winter) mogen niet worden gereinigd met het apparaat. Ze zouden kunnen barsten wanneer ze in contact komen met hete stoom.
- Richt de stoom nooit langer dan ca. 10 seconden op één plek. Dit kan leiden tot beschadiging van het oppervlak.
- Let op dat het netsnoer niet bekneld raakt, geknikt of over scherpe randen gelegd wordt en dat het niet in aanraking komt met hete oppervlakken. Het netsnoer niet om het apparaat wikkelen (gevaar van kabelbreuk).

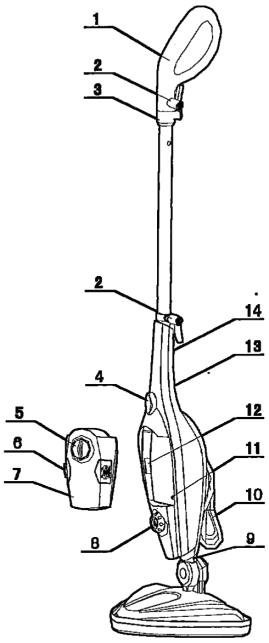
- Trek of draag het apparaat nooit aan het netsnoer. Wanneer de netstekker uit de contactdoos wordt getrokken, altijd aan de netstekker en nooit aan het netsnoer trekken!
- Het apparaat nooit gebruiken zonder water.
- Bescherm het apparaat tegen hitte, open vuur, direct zonlicht, temperaturen onder nul, sterke temperatuurschommelingen, lang aanhoudend vocht en natheid.
- Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat, de netstekker, het netsnoer of de toebehoren. Het apparaat niet blootstellen aan schokken.

Leveringspakket



A Hoofdeenheid
B Grijpstang
C Greep
D Opzetstuk met trekker
E Kleine ronde borstel
F Grote ronde borstel
G Mondstukadapter
H Voegenopzetstuk
I Lengteborstel
J Spatel
K Maatbeker
L Vloerdoek
M Microvezeldoek (wordt aan het opzetstuk met trekker aangebracht)
N Reinigingsvoet
O Tapijtglijder

Overzicht van het apparaat



1 Handgreep
2 Haak voor de snoerwikkeling, draaibaar
3 Snoerhouder
4 ⏻ Aan / uit schakelaar
5 Sluiting van de watertank
6 Ontgrendeltoetsen van de watertank
7 Watertank
8 Instelling van de stoomhoeveeleid
9 Stoommondstuk
10 Stroomsnoer
11 Waterventiel
12 Controlelampjes
13 ⏻ Aan / uit schakelaar bij het gebruik als handstoomreiniger zonder grijpstang (Als de grijpstang is geplaatst, is deze schakelaar gedeactiveerd.)
14 Ontgrendeltoets van de grijpstang

Functies van de opzetstukken



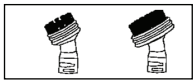
Reinigingsvoet (**N**) met vloerdoek (**L**): voor het stoomreinigen van gladde vloeren en, samen met de tapijtglijder (**O**), van tapijten. De hoek van de reinigingsvoet van de hoofdeenheid (**A**) is traploos veranderbaar.



Opzetstuk met trekker (**D**): voor gladde oppervlakken zoals ruiten, tegels of spiegels.



Wanneer op het opzetstuk met trekker de bijbehorende microvezeldoek (**M**) wordt aangebracht, kan textiel worden gladgestreken en opgefrist.



Kleine en grote ronde borstel (**E + F**): voor het reinigen van allerlei soorten voorwerpen, bijv. ovens, badkamerkranen, badkuipen, wastafels, speelgoed.



Voegenopzetstuk (**H**): voor het reinigen van voegen, hoeken, nissen of overige moeilijk bereikbare plaatsen.



Lengteborstel (**I**): voor het verwijderen van vuil in voegen en gleuven.



Spatel (**J**): voor het verwijderen van hardnekkige vervuilingen, bijv. op fornuizen, ovens, afzuigkappen.

Vóór het eerste gebruik

LET OP!

- **WAARSCHUWING – Verstikkingsgevaar!** Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen en dieren.

1. Pak alle onderdelen uit en controleer of de leveringsomvang volledig is (zie 'Leveringsomvang') en geen transportschade heeft. Mochten de onderdelen schade vertonen, deze niet (!) gebruiken maar contact opnemen met onze klantenservice.
2. Monteer het apparaat (zie hoofdstuk 'Apparaat monteren').

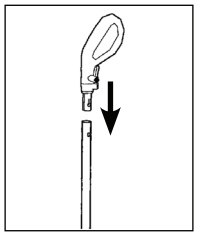
AANWIJZING: waterresten in de tank geven aan dat dit apparaat is gecontroleerd.

Apparaat monteren

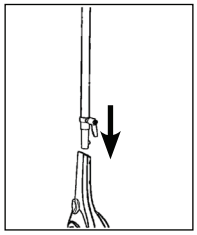
LET OP!

- Gebruik uitsluitend originele toebehoren van de fabrikant!

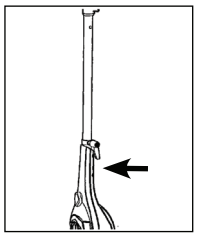
1. Plaats alle onderdelen voorzichtig op een effen vloer. Leg er voorzichtigheidshalve een beschermfolie onder om eventuele schade aan gevoelige oppervlakken te vermijden.



2. Steek het eindstuk van de greep (**C**) in de grijpstang (**B**). Druk eventueel op de vergrendelclip van het eindstuk van de greep zodat het in de grijpstang past. De vergrendelclip moet in de opening van de stang vast klikken. Draai daarvoor de greep weg en weer.



3. Steek het uiteinde van de grijpstang in de bovenste opening van de hoofdeenheid (**A**). De grijpstang moet hoorbaar vastklikken.

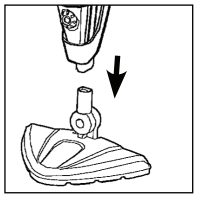


Om de grijpstang te verwijderen drukt u op de ontgrendeltoets (**14**) en trekt de grijpstang er tegelijk uit.

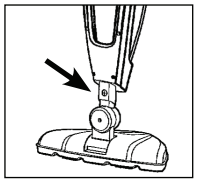
4. Draai de bovenste haak voor de snoerwikkeling (**2**) naar boven en de onderste naar beneden en wikkel het elektrische snoer rond de beide haken.

   Om het elektrisch snoer snel terug af te wikkelen, draait u de bovenste haak voor de snoerwikkeling naar beneden.

Reinigingsvoet en mondstukken aanbrengen / verwijderen

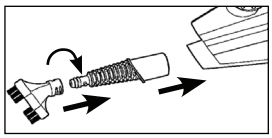


- Steek het eindstuk van de reinigingsvoet (**N**) in het stoommondstuk (**9**)van de hoofdeenheid tot de vergrendelclip in de opening naast het stoommondstuk vast klikt.



Om de reinigingsvoet te verwijderen drukt u op de vergrendelclip en trekt de reinigingsvoet er tegelijk uit.

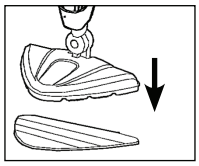
- Wilt u een van de andere meegeleverde mondstukken gebruiken, dan moet dit eerst aan de mondstukadapter (**G**) worden aangebracht:



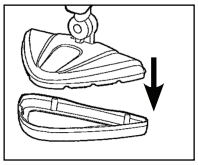
- In het eindstuk van het mondstuk en de mondstukadapter is telkens een pijl gemarkeerd. Monteer de beide delen zodanig dat de pijlen naar elkaar wijzen en draai het mondstuk dan tot aan de aanslag.
- Om het mondstuk te verwijderen, draait u het terug, tot de pijl op het mondstuk en de adapter naar elkaar wijzen en dan trekt u het eruit.

- De mondstukadapter wordt net zoals de reinigingsvoet aan de hoofdeenheid aangebracht: Steek het in het stoommondstuk tot de vergrendelclip hoorbaar vastklikt.
- Om de mondstukadapter te verwijderen drukt u op de vergrendelclip en trekt de adapter er tegelijk uit.

Vloerdoek en tapijtglijder plaatsen



- De vloerdoek (**L**) kleeft met klittenbandsluitingen vast aan de reinigingsvoet. Leg hem op de reinigingsvoet en druk hem aan. Na gebruik trekt u hem gewoon van de reinigingsvoet.



- Om tapijten te reinigen legt u de tapijtglijder (**O**) plat op de vloer en zet de reinigingsvoet met de vloerdoek in de tapijtglijder.

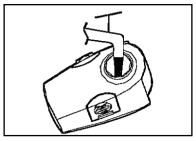
Watertank vullen

LET OP!

- Giet niet teveel water in de watertank!
- Vul de watertank uitsluitend met leidingwater en **geen gedestilleerd water** of andere vloeistoffen, om schade aan het apparaat te voorkomen!
- Vul nooit reinigingsmiddelen of toevoegingen in de watertank. Daardoor kan het apparaat beschadigd raken.

Als de controlelampjes (**12**) rood oplichten, is de watertank (**7**) leeg en dan moet hij worden gevuld.

1. Neem de watertank uit het apparaat om hem te vullen. Druk hiervoor op de beide zijdelingse ontgrendeltoetsen (**6**).
2. Open de watertank: Draai de sluiting van de watertank (**5**) ietwat tegen de wijzers van de klok en neem deze eraf.



3. Giet koud, schoon water in de tank. U kunt daarvoor de meegeleverde maatbeker (**K**) gebruiken. De tank heeft een capaciteit van maximaal 350 ml.
4. Schroef de sluiting van de watertank volgens de wijzers van de klok terug in de watertank en plaats deze in de hoofdeenheid. Hij moet hoorbaar vastklikken.

Gebruik

Vóór het gebruik de veiligheidsaanwijzingen lezen!

Vloer reinigen

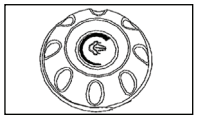
LET OP!

- Om het apparaat op laminaatvloeren te gebruiken, moet het volgende worden gegarandeerd:
  – Het laminaat dient vakkundig te zijn gelegd en mag geen openingen of scheuren vertonen, waarin vocht kan doordringen.
  – Test het apparaat eerst uit op een onopvallende plek. Deze vervolgens controleren op golven of doorgedrongen vocht. Wanneer het testoppervlak daarvan geen sporen vertoont, kan het apparaat worden gebruikt om de hele laminaatvloer te reinigen.

- Controleer vóór elk gebruik de vloerdoek op slijtage. Een versleten vloerdoek of een vloerdoek vol gaten mag niet worden gebruikt. De vloer zou beschadigd kunnen raken.
- Wanneer het apparaat na gebruik wordt weggezet, kan zich een natte plek onder de reinigingsvoet vormen. Daarom bij gevoelige vloeren een doek onder de reinigingsvoet plaatsen of een langdurige plaatsing vermijden.

---

1. De vloer vóór gebruik van het apparaat grof aanvegen of afzuigen.
2. Breng de grijpstang (**B**) met greep (**C**) en ook de reinigingsvoet (**N**) aan op de hoofdeenheid. Bevestig aan de reinigingsvoet de vloerdoek (**L**) en, als u een tapijt wilt reinigen, de tapijtglijder (**O**) (zie hoofdstuk “Apparaat monteren”).
3. Vul de watertank (**7**) (zie hoofdstuk “Watertank vullen”).
4. Om het elektrisch snoer af te wikkelen, draait u de bovenste haak voor de snoerwikkeling (**2**) naar beneden. Hang het elektrisch snoer in de snoerhouder (**3**), zodat u de stoomborstel tijdens de vloerreiniging beter kunt hanteren en niet over het snoer struikelt.



5. Draai de knop voor de instelling van de stoomhoeveelheid (**8**) op minimum door hem tot aan de aanslag tegen de wijzers van de klok te draaien.
6. Zet het apparaat recht. Het scharnier van de reinigingsvoet klikt vast in verticale positie.
7. Steek de stekker in een reglementair geïnstalleerd, goed bereikbaar stopcontact. De controlelampjes (**12**) achter de watertank lichten rood op, zodra de bedrijfsspanning aan ligt. Wacht tot het apparaat de bedrijfstemperatuur heeft bereikt en de controlelampjes blauw oplichten.
8. U kunt beginnen met de vloerreiniging. Druk op de ⏻ aan / uit schakelaar (**4**) aan de voorkant van de hoofdeenheid. (De schakelaar aan de achterkant (**13**) is gedeactiveerd als de grijpstang is geplaatst.) Vervolgens begint er stoom uit de reinigingsvoet te komen. Als u draait aan de knop voor de instelling van de stoomhoeveelheid kunt u de hoeveelheid stoom verhogen.

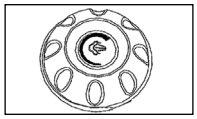
   OPMERKING: Als u aan de knop hebt gedraaid, duurt het nog enkele seconden tot de respectieve hoeveelheid stoom is ingesteld.
9. Houd het apparaat aan de handgreep en beweeg het lichtjes naar de vloer om de standvergrendeling los te maken.
10. Schuif de reinigingsvoet langzaam naar voren en achteren over de vloer. De vloer wordt hierbij gereinigd.
11. Als de controlelampjes rood oplichten, is er te weinig water in de tank. Alvorens de tank te vullen, drukt u op de ⏻ aan / uit schakelaar. Alvorens de vloerdoek uit te wassen of als u met de reiniging van de vloer klaar bent, drukt u op de ⏻ aan / uit schakelaar en trekt de stekker uit het stopcontact. **Trek nooit aan het snoer, maar steeds aan de stekker.**
12. Alvorens de vloerdoek te verwijderen, wacht u enkele minuten, tot het apparaat is afgekoeld. **Let op! Bij het neerzetten van het apparaat kan er een vochtige plek ontstaan onder de reinigingsvoet.**
13. Volg de instructies in het afdeling “Na het gebruik”.

Gebruik als handstoomapparaat

WAARSCHUWING – Verbrandingsgevaar!

- Nooit proberen om kleding op personen glad te strijken! Kleding op een kleerhanger met voldoende vrije ruimte naar alle kanten hangen, zodat hitte en vocht op levende wezens of voorwerpen geen schade kunnen aanrichten.

1. Neem de grijpstang (**B**) en de reinigingsvoet (**N**) van de hoofdeenheid (**A**) en bevestig de mondstukadapter (**G**) met het gewenste mondstuk eraan (zie hoofdstuk “Apparaat monteren” en “Functies van de opzetstukken”). Wilt u de stof met stoom gladstrijken, dan moet aan het opzetstuk met trekker (**D**) de bijbehorende microvezeldoek (**M**) worden aangebracht.
2. Vul de watertank (**7**) (zie hoofdstuk “Watertank vullen”).



3. Draai de knop voor de instelling van de stoomhoeveelheid (**8**) op minimum door hem tot aan de aanslag tegen de wijzers van de klok te draaien.
4. Steek de stekker in een reglementair geïnstalleerd, goed bereikbaar stopcontact. De controlelampjes (**12**) achter de watertank lichten rood op zodra de bedrijfsspanning aan ligt. Wacht, tot het apparaat de bedrijfstemperatuur heeft bereikt en de controlelampjes in het blauw oplichten.
5. Start met de reiniging. Druk op de ⏻ aan / uit schakelaar (**13**) aan de achterzijde van de hoofdeenheid en er begint stoom uit het mondstuk te komen. Als u aan de knop draait voor de instelling van de stoomhoeveelheid, kunt u nu de stoomhoeveelheid vergroten.

   OPMERKING: Als u aan de knop hebt gedraaid, duurt het nog enkele seconden tot de respectieve hoeveelheid stoom is ingesteld.
6. Laat het mondstuk langzaam glijden over het te reinigen oppervlak.
7. Als de controlelampjes rood oplichten, is er te weinig water in de tank. Alvorens de tank te vullen, drukt u op de ⏻ aan / uit schakelaar. Alvorens het mondstuk te vervangen of als u met het werk klaar bent, drukt u op de ⏻ aan / uit schakelaar en trekt de stekker uit het stopcontact. **Trek nooit aan het snoer, maar steeds aan de stekker.**
8. Wacht enkele minuten, tot het apparaat is afgekoeld. Daarna kunt u het mondstuk vervangen.
9. Volg de instructies in het afdeling “Na het gebruik”.

Na gebruik

LET OP!

- De watertank volledig legen, voordat het apparaat wordt opgeborgen.

1. Neem na elk gebruik de watertank (**7**) uit de hoofdeenheid (**A**) en giet het wateruit in een lavabo.
2. Laat het apparaat en de onderdelen volledig afkoelen.
3. Reinig het apparaat en de onderdelen als u ze hebt gebruikt zoals beschreven in het hoofdstuk “Reiniging en onderhoud”.

Apparaat reinigen

LET OP!

- Gebruik voor het reinigen geen oplosmiddelen, agressieve reinigingsmiddelen of reinigingspads. Dit kan leiden tot schade aan het apparaat.
- De opzetstukken zijn niet geschikt voor wasmachines en vaatwassers noch voor droogautomaten! Vervolgens aan de lucht laten drogen!

- Veeg de hoofdeenheid (**A**), de grijpstang (**B**) en de greep (**C**) indien nodig af met een zachte, ietwat vochtige doek en droog ze af met een zachte doek.
- Spoel de vuile mondstukkken af met lauwwarm water en eventueel een mild reinigingsmiddel. Laat ze aan de lucht drogen.
- De vloerdoek (**L**) kan worden gewassen in de wasmachine. Respecteer de instructies op het reinigingsetiket. **Gebruik geen wasverzachters of bleekmiddelen!**

Bewaring

- Berg het apparaat weg op een vorstvrije, droge, schone, koele en voor kinderen en dieren ontoegankelijke plaats.
- Vooraleer u het apparaat opnieuw in gebruik neemt, moet de watertank steeds op resterend water worden gecontroleerd en indien nodig volledig worden leeggemaakt.

Storingen verhelpen

Wanneer het apparaat niet op de juiste wijze functioneert, controleert u of u een probleem zelf kunt oplossen. Neem contact op met de klantenservice als het probleem met de onderstaand genoemde stappen niet kan worden opgelost.

Probeer niet om een defect elektrisch apparaat zelf te repareren!

Probleem	Mogelijke oorzaak / oplossing
De greep en de grijpstang passen niet ineen/de greep klikt niet vast.	• Het kan gebeuren dat de kabelwikkeling aan de greep in de fabriek verdraaid werd. Dit heeft tot gevolg dat de greep niet in de grijpstang vast klikt. Draai de kabelwikkeling lichtjes aan de greep tot de grijpstang direct in de opening past. Als de vergrendelclip vast klikt, zit de greep vast aan de grijpstang.
Het apparaat functioneert niet. / De controlelampjes branden niet.	• Steekt de stekker goed in het stopcontact? • Is het stopcontact defect? Probeer een ander stopcontact. • Kijk de zekering van uw elektrische aansluiting na.

Probleem	Mogelijke oorzaak / oplossing
Er wordt geen stoom vrijgegeven.	• Hebt u de aan / uit schakelaar (**4**) aan de voorkant van de hoofdeenheid ingedrukt? Opgelet: De schakelaar aan de achterzijde (**13**) is gedeactiveerd als de grijpstang (**B**) is geplaatst. • Is een te geringe hoeveelheid stoom ingesteld? Draai aan de knop voor de instelling van de stoomhoeveelheid (**8**) volgens de wijzers van de klok om de hoeveelheid stoom te verhogen. • Het apparaat is nog niet bedrijfsklaar. Het apparaat moet enkele seconden opwarmen tot er stoom kan vrijkomen. • De watertank (**7**) is leeg. Vul de watertank (zie hoofdstuk “Watertank vullen”). • Is de watertank correct in de hoofdeenheid (**A**) geplaatst? Kijk na of hij goed zit. • Het mondstuk is verstopt. Reinig het mondstuk.

Technische gegevens

Modelnummer:	JJ-SC-005B
Artikelummer:	08337
Stroomvoorziening:	220 – 240 V ~ 50 Hz, 1500 W
Veiligheids / -graad:	I, IPX4
Inhoud watertank:	max. 350 ml

Afvoeren

Verwijder het verpakkingsmateriaal op milieuvriendelijke wijze en breng dit naar een recyclepunt.

Breng het apparaat naar een recyclingbedrijf voor oude elektrische en elektronische apparaten. Het hoort niet bij het huisvuil. Meer informatie is verkrijgbaar bij uw plaatselijke gemeenteadministratie.

Klantenservice / importeur:
DS Produkte GmbH
Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Duitsland
Tel.: +49 38851 314650 *)
(Bellen naar Duitse vaste lijnen is niet gratis. Kosten variëren per aanbieder.)

Alle rechten voorbehouden.

08337_DE-EN-FR-NL_A5_V4.indb 55 14.02.2018 14:06:30

08337_DE-EN-FR-NL_A5_V4.indb 56 14.02.2018 14:06:30